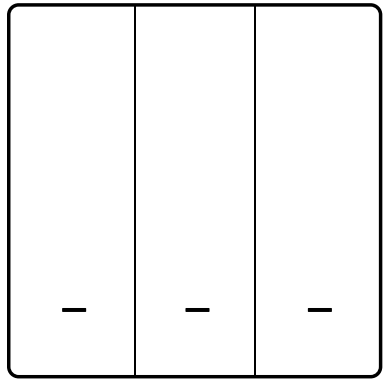


Instruction Manual

ZigBee Smart Switch



English



Product Description

This new designed smart switch with 1/2/3 gang optional is designed with ZigBee protocol to replace traditional switches with a variety of ways to control. One switch for two wirings optional (N+L wire / only L wire) and ZigBee hub is required for normal use. Now one new smart feature as multi-control association (only for N+L wire) to other smart switches is added into Smart Life/Tuya App, and all controlling modes work without any interference. Its design is suitable for different decoration styles with its best value.

Safety Information

Risk of Electric Shock: Electricity can cause personal injury and property damage if handled improperly. If you are not sure about any part of these instructions, please seek professional assistance from a qualified electrician.

Technical Parameters:

Model: ZS-EUB
Rated Voltage: 90–250V AC 50/60Hz
Max. Load: 600W(inc)/220V; 300W(inc)/110V
120W(LED/CFL)/220V/110V
Min. Load: 3W(inc/LED/CFL)/220V/110V (for single live switch)
Wireless Protocol: ZigBee 3.0
Working Temperature: –10°C–45°C
Support System: Android/iOS

Warnings:

Turn off the power at the circuit breaker and test that power is off before wiring.

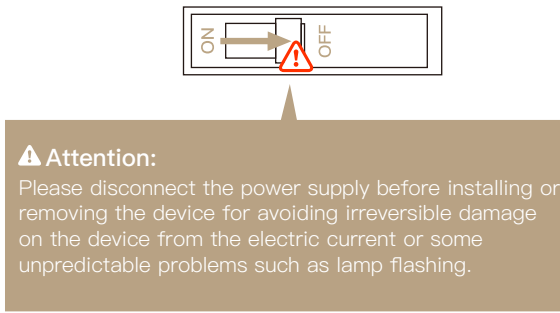
Installation

Note:

- Make sure that the power at the circuit breaker is off before wiring.
- Two versions available and optional: Neutral wire required and no neutral needed in your switch boxes to operate correctly. Please make the correct wiring according to the switch you purchased.
- If you buy a switch version that requires a neutral wire, please confirm your wall box contains a Neutral Wire (typically white). If the wall box doesn't have a Neutral Wire, please try another location at your home or call a professional electrician to install the switch.
- The wire colors indicated in this manual are the usual colors and may differ in some houses.
- Ensure the wire conductors are securely fastened to each wire.
- Ensure the Wi-Fi signal is steady and normally working before wiring and your mobile and Zigbee gateway hub are under the same 2.4GHz WiFi network.
- If you don't have any wiring experience, please call a professional electrician.

Step 1

- Turn off the circuit breaker and use the electrical tester to test the power.
- Ensure the circuit breaker is off before wiring.

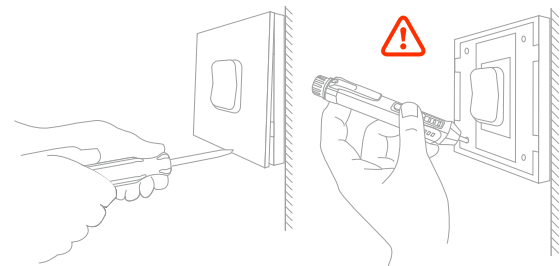


Attention:

Please disconnect the power supply before installing or removing the device for avoiding irreversible damage on the device from the electric current or some unpredictable problems such as lamp flashing.

Step 2

- Remove the old switch



Step 3

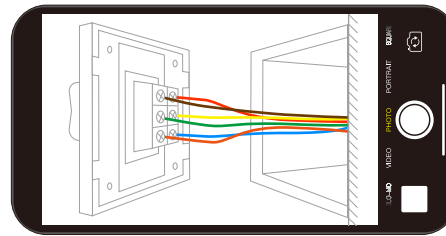
- Remove the switch and pull it away from the wall. Identify Line/Load Wire (Note: The color of your wire may be different from the color shown on the manual.)

Verify power is off

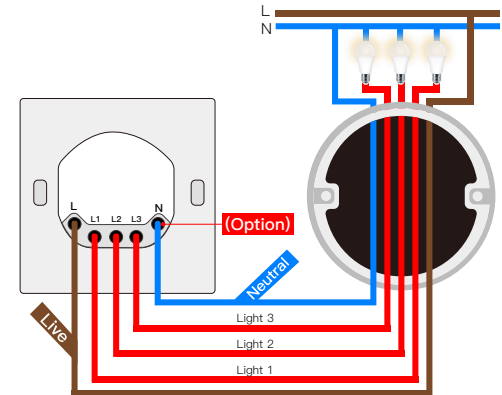
- We recommend you remove the faceplate from the old switch and use an electrical tester to test all wires connected to the switch to ensure there is no voltage in the circuit.
- You may need to turn off more than one circuit breaker.

Step 4

- Take pictures of the wiring

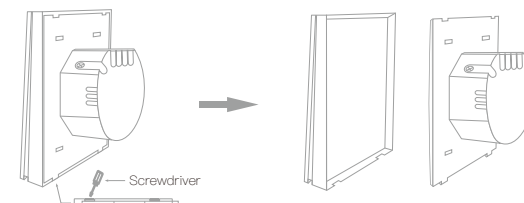


- Follow the wiring diagram to connect the switch wires to the wires in the wall box with the wire conductors.



Step 5

- Open the switch panel from the bottom of the switch with a screwdriver



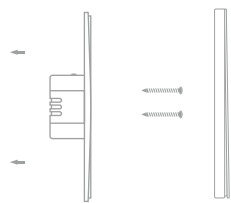
- Mount the switch with the provided screws and snap the wall plate on it.

English

5

English

1



Step 6

Turn the power back on at the circuit breaker and then switch the light on.

Add Devices

1 Download Smart Life App



Please scan the QR code or download Smart Life on App store.

2 Registration or Log in

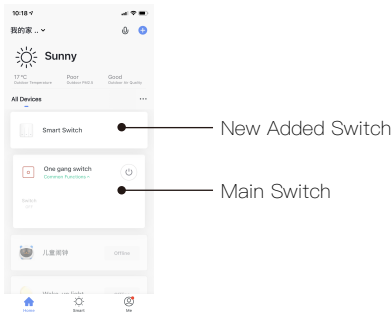
- Download "Smart Life" Application
- Enter the Register/Login interface; tap "Register" to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password". Choose "Log in" if you already have a Smart Life account.

1. Add another smart switch to the same Smart Life/Tuya App. (If there is a smart switch having been added before to the app, just go to next step.)

Note: If your switch requires a neutral wire, then there is no need to wire the new added switch to the light, only L and N are required for wiring. Then you can control 1 light with multiple switches in Smart Life Tuya App.

If your switch doesn't require a neutral wire, you need to follow the wiring instructions to connect the L and light. At this point, you can control the lights simultaneously with multiple switches.

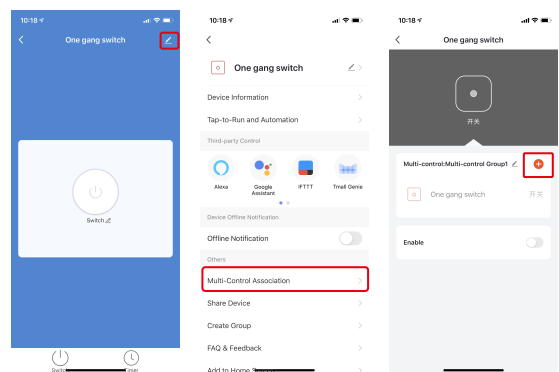
2. Then you will see two devices in the app and click the main switch (as one gang switch as below) by entering into the next operation.



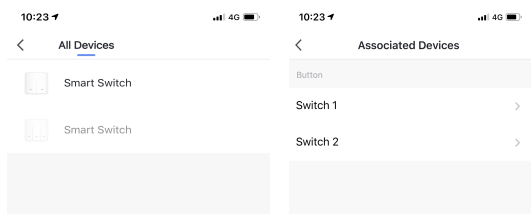
10

English

3. Click 'Z' in the upper right corner and choose "Multi-Control Association", and then click "+" in the right corner



4. Choose the switch that you want to associate to and then choose the switch button that you want to control the same light.

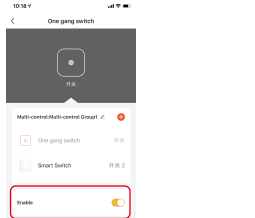


English

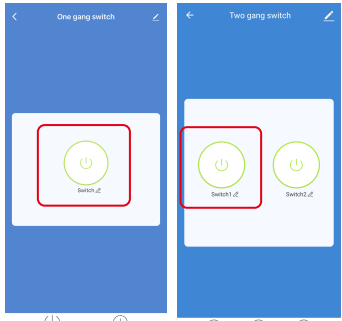
11

5. Then go back to previous page, you will see two items in the page, one is your main switch, the other is the one you associate just now.

Note: Please confirm the associated switch is enabled.



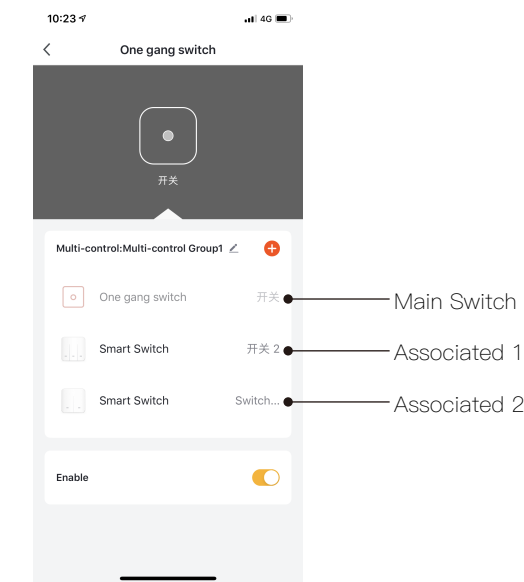
6. Now you are able to control your light with two switches. Do not associate another button in the same switch for multi-control.



12

English

7. If you want to add another third or more smart switches to control your light, just repeat the steps above. And you will see the result as below when you associate another new switch.



13

English

Enter Smart Life Skill in Alexa APP

1. Complete product networking configuration in the App

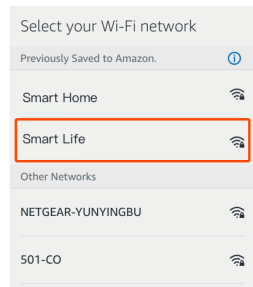
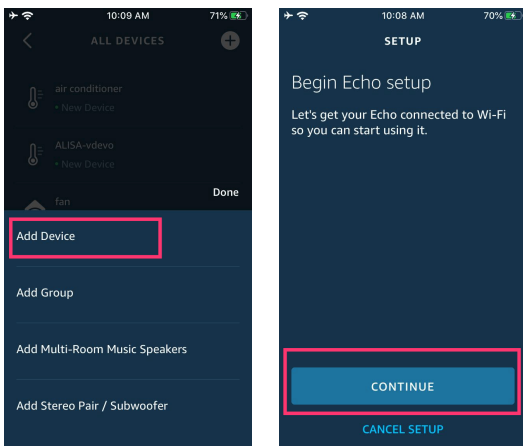
Complete the device's networking configuration according to the prompts in the App. Note: In the App, change the name of the device to an easily identifiable name such as Alexa; names are usually in English, such as "bed light".

2. Configure the Amazon Echo device

(If you have already configured Amazon Echo, you can skip this step. The following instructions are based on the iOS client.)
• Make sure your Amazon Echo device is powered on and connected to a Wi-Fi network.
• Open the Alexa App on your phone. After successful login, tap on the menu in the upper left corner of the Home page, select "Settings" and tap "Set Up A New Device" to set up the Amazon Echo.
• Choose your Amazon Echo device type and language for connecting. Press and hold the small dot on the device until the light turns yellow. Then tap "Continue" to connect to the hotspot.
• After connecting to the Amazon Echo hotspot, return to the page. At this point, the connection is successful.

14

English

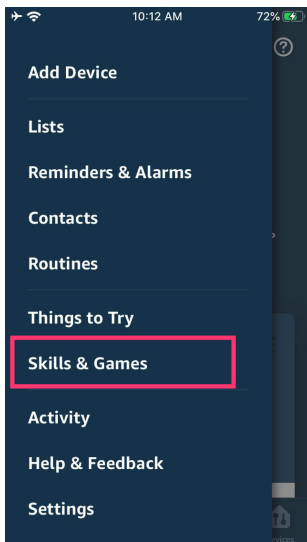


Tap "Continue" to proceed to the next step. Choose a Wi-Fi network to connect to. Amazon Echo will take a few minutes to try to connect to the network.

• After the network connection is successful, tap "Continue". An introduction video will appear. After the video ends, tap "Continue" to jump to the Alexa Home page. You have now completed the Amazon Echo's configuration process.

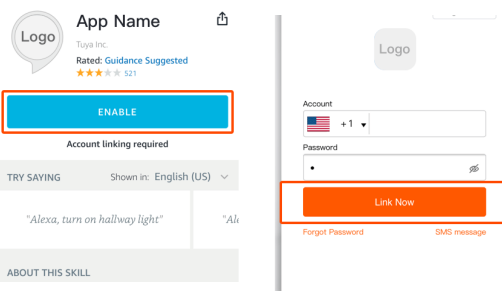
3. Key step — Link Skill

- Tap on "Skills" in the Alexa App menu.



• Then search for "App Name". Tap "Enable" to enable the Skill.

• Enter the App account and password, then tap "Link Now" to link your App account to enable the Skill. Now you can start your smart home journey.



4. Common commands

Control the device via voice commands, now you can control your smart device with Echo. You can control your device (such as your bedroom light) with the following commands:

Alexa, turn on/off bedroom light. (Turn on/off the light)
Alexa, set bedroom light to 50 percent. (Set the light to any brightness)
Alexa, brighten/dim bedroom light. (Increase/weaken the brightness of the light)
Alexa, set bedroom light to green. (Adjust the color of the light)

English

17

SERVICE

- During the free warranty period, if the product breaks down during normal use, we will offer free maintenance for the product.
- Natural disasters/man-made equipment failures, disassembly and repair without the permission of our company, no warranty card, products beyond the free warranty period, etc., are not within the scope of free warranty.
- Any commitment (oral or written) made by the third party (including the dealer/service provider) to the user beyond the warranty scope shall be executed by the third party.
- Please keep this warranty card to ensure your rights.
- Our company may update or change the products without notice. Please refer to the official website for the updates.

RECYCLING INFORMATION

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



18

English

WARRANTY CARD

Product Information

Product Name _____
Product Type _____
Purchase date _____
Warranty Period _____
Dealer Information _____
Customer's Name _____
Customer Phone _____
Customer Address _____

Maintenance Records

Failure date	Cause Of Issue	Fault Content	Principal

English

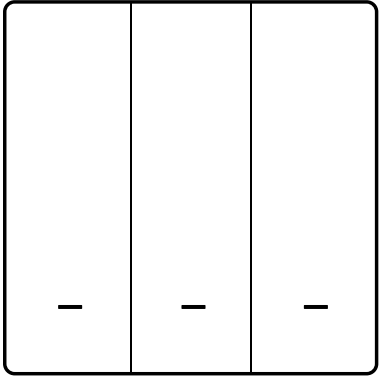
15

16

English

Manual de instrucciones

Interruptor inteligente ZigBee



Español



Descripción del producto

Este nuevo interruptor inteligente diseñado con 1/2/3 cuadrilla opcional está diseñado con el protocolo ZigBee para reemplazar los interruptores tradicionales con una variedad de formas de control, requerido para el uso normal. Ahora se agrega una nueva característica inteligente como asociación de control múltiple (solo para cable N + L) a otros interruptores inteligentes en la aplicación Smart Life / Tuya, y todos los modos de control funcionan sin ninguna interferencia. Su diseño es adecuado para diferentes estilos de decoración con su mejor relación calidad-precio.

Información de seguridad

Riesgo de descarga eléctrica: La electricidad puede causar lesiones personales y daños a la propiedad si se maneja incorrectamente. Si no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, busque la asistencia profesional de un electricista calificado.

Parámetros técnicos:

Modelo: ZS-EUB
Voltaje nominal: 90~250V CA 50/60Hz
Max. Carga: 600W(INC)/220V; 300W(INC)/110V
120W(LED/CFL)/220V/110V
Min. Carga: 3W(INC/LED/CFL)/220V/110V (para interruptor en vivo único)
Protocolo inalámbrico: ZigBee 3.0
Temperatura de trabajo: -10°C~45°C
Sistema de soporte: Android/iOS

Advertencias:

Apague la energía en el disyuntor y pruebe que la energía esté apagada antes de realizar el cableado.

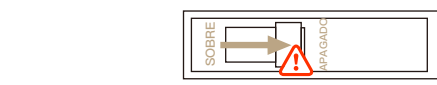
Instalación

Nota:

- Asegúrese de que la energía en el disyuntor esté desconectada antes de realizar el cableado.
- Dos versiones disponibles y opcionales: se requiere cable neutro y no se necesita neutro en sus cajas de interruptores para operar correctamente. Realice el cableado correcto de acuerdo con el interruptor que compró.
- Si compra una versión de interruptor que requiere un cable neutro, confirme que su caja de pared contiene un cable neutro (generalmente blanco). Si la caja de pared no tiene un cable neutro, pruebe en otra ubicación en su casa o llame a un electricista profesional, para instalar el interruptor.
- Los colores de los cables indicados en este manual son los colores habituales y pueden diferir en algunas casas.
- Asegúrese de que los conductores de los cables estén bien sujetos a cada cable.
- Asegúrese de que la señal de Wi-Fi sea estable y funcione normalmente antes de realizar el cableado y que su móvil y el concentrador Zigbee gateway estén bajo la misma red WiFi de 2.4GHz.
- Si no tiene experiencia en cableado, llame a un electricista profesional.

Paso 1

- Apague el disyuntor y use el probador eléctrico para probar la potencia.
- Asegúrese de que el disyuntor esté apagado antes de realizar el cableado.

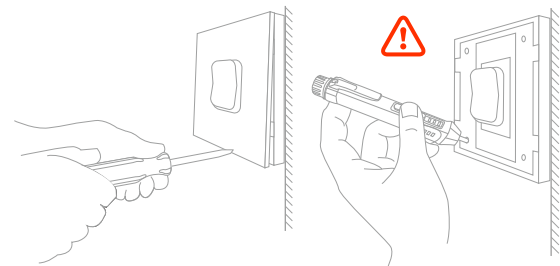


Atención:

Desconecte la fuente de alimentación antes de instalar o quitar el dispositivo para evitar daños irreversibles en el dispositivo debido a la corriente eléctrica o algunos problemas impredecibles como el parpadeo de la lámpara.

Paso 2

- Retire el interruptor antiguo



Paso 3

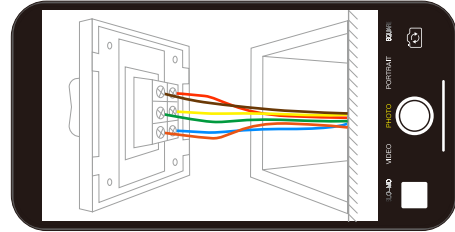
- Retire el interruptor y tire de él hacia afuera de la pared. Identifique el cable de línea / carga (Nota: el color de su cable puede ser diferente del color que se muestra en el manual).

Verifique que la energía esté apagada

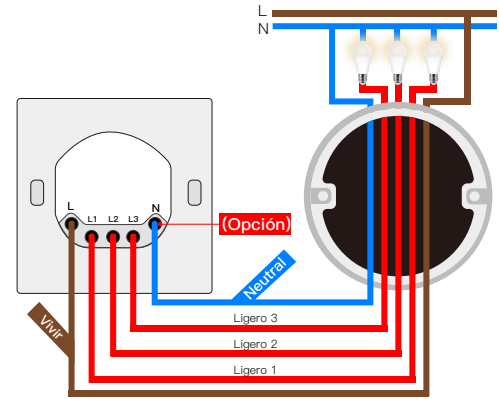
- Le recomendamos que retire la placa frontal del interruptor anterior y use un probador eléctrico para probar todos los cables conectados al interruptor para asegurarse de que no haya voltaje en el circuito. Es posible que deba apagar más de un disyuntor.

Paso 4

- Toma fotografías del cableado

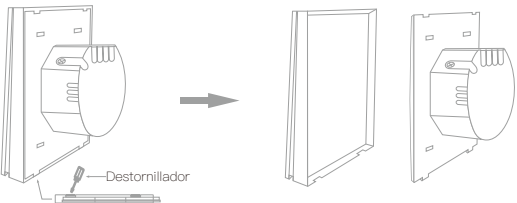


- Siga el diagrama de cableado para conectar los cables del interruptor a los cables de la caja de pared con los conductores de cables.



Paso 5

- Abra el panel de interruptores desde la parte inferior del interruptor con un destornillador



- Monte el interruptor con los tornillos proporcionados y coloque la placa de pared en él.

Español

1

2

Español

Español

3

4

Español

Agregar dispositivos

1 Descargar la aplicación Smart Life



Escanee el código QR o descargue Smart Life en la tienda de aplicaciones.

2 Registrarse o iniciar sesión

- Descargar la aplicación "Smart Life"
- Enter the Register/Login interface; tap "Register" to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password". Choose "Log in" if you already have a Smart Life account.

3 Configurar la APLICACIÓN al interruptor

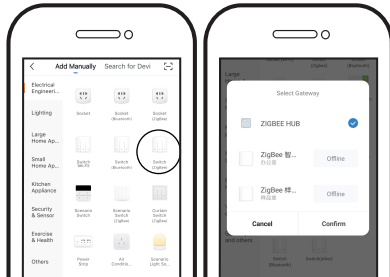
- Preparación: asegúrese de que el interruptor se haya conectado a la electricidad; asegúrese de que su teléfono esté conectado a Wi-Fi y pueda conectarse a Internet.

Nota:

Si ha conectado la red 5G, primero desconecte la red 5G y conecte la red 2.4G.

3.1 Método de enlace ZigBee: Vuelva a emparejar y borre el código ZigBee

Mantenga pulsado el botón durante unos 7 segundos, hasta que el indicador azul del interruptor parpadee rápidamente después de 3 segundos. La reparación se ha realizado correctamente.



1

Abra la aplicación, seleccione "+" en la parte superior derecha, elija "Switch (Zigbee)" para agregar el dispositivo. Y seleccione la puerta de enlace correcta para confirmar la conexión.

Nota:

Asegúrese de haber conectado correctamente un concentrador de puerta de enlace Zigbee.

7

Español

Español

8

Español

9

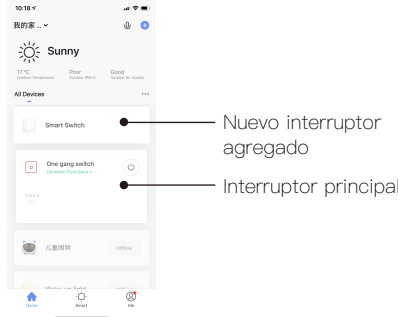
Español

1. Agregue otro interruptor inteligente a la misma aplicación Smart Life / Tuya (si se ha agregado un interruptor inteligente antes a la aplicación, simplemente vaya al paso siguiente).

Nota: Si su interruptor requiere un cable neutro, entonces no es necesario conectar el nuevo interruptor agregado a la luz, solo se requieren L y N para el cableado. Luego, puede controlar 1 luz con múltiples interruptores en la aplicación Smart Life Tuya.

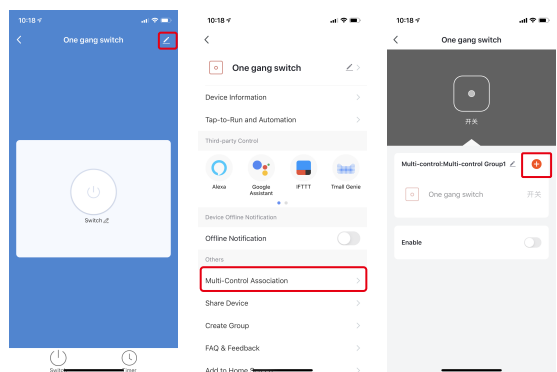
Si su interruptor no requiere un cable neutro, debe seguir las instrucciones de cableado para conectar la L y la luz. En este punto, puede controlar las luces simultáneamente con varios interruptores.

2. Luego verá dos dispositivos en la aplicación y hará clic en el interruptor principal (como un interruptor de grupo como se muestra a continuación) ingresando a la siguiente operación.

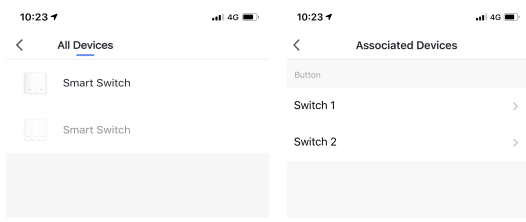


Nuevo interruptor agregado
Interruptor principal

3. Haga clic en  en la esquina superior derecha y elija "Asociación de control múltiple, y luego haga clic en" + " en la esquina derecha



4. Elija el interruptor al que desea asociar y luego elija el botón del interruptor que desea controlar la misma luz.

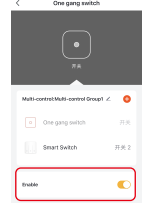


Español

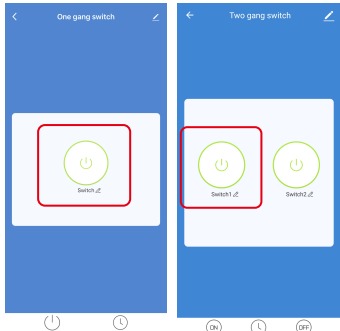
11

5. Luego regrese a la página anterior, verá dos elementos en la página, uno es su interruptor principal, el otro es el que usted asocia en este momento.

Nota: Confirme que el interruptor asociado esté habilitado.



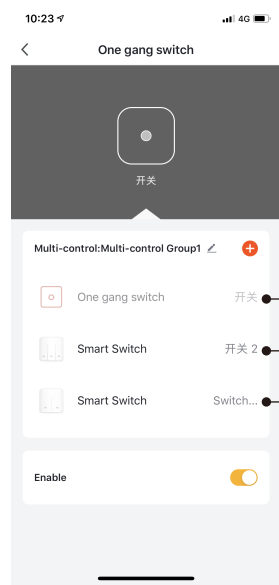
6. Ahora puede controlar su luz con dos interruptores. No asocie otro botón en el mismo interruptor para control múltiple.



12

Español

7. Si desea agregar otro tercio o más interruptores inteligentes para controlar su luz, simplemente repita los pasos anteriores y verá el resultado como se muestra a continuación cuando asocie otro interruptor nuevo.



Interruptor principal
Asociado 1
Asociado 2

Español

13

Ingrese Smart Life Skill en la aplicación Alexa

1. Complete la configuración de red del producto en la aplicación

Complete la configuración de red del dispositivo de acuerdo con las indicaciones de la aplicación. Nota: En la aplicación, cambie el nombre del dispositivo a un nombre fácilmente identificable como Alexa; los nombres suelen estar en inglés, como "bed light".

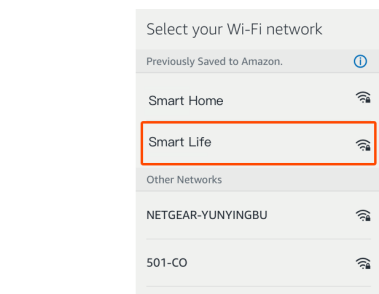
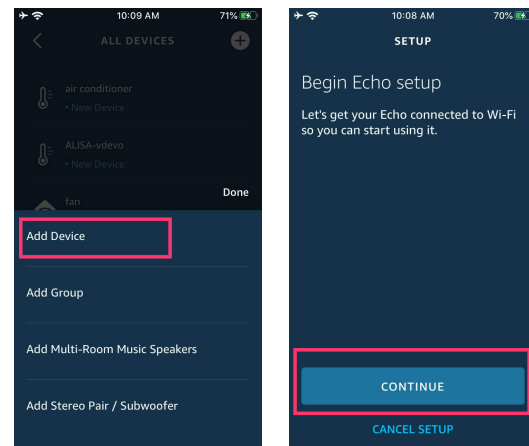
2. Configure el dispositivo Amazon Echo

(Si ya ha configurado Amazon Echo, puede omitir este paso. Las siguientes instrucciones se basan en el cliente iOS).

- Asegúrese de que su dispositivo Amazon Echo esté encendido y conectado a una red Wi-Fi.
- Abra la aplicación Alexa en su teléfono. Después de iniciar sesión correctamente, toque el menú en la esquina superior izquierda de la página de inicio, seleccione "Configuración" y toque "Configurar un nuevo dispositivo" para configurar el Amazon Echo.
- Elija su tipo de dispositivo Amazon Echo y el idioma de nuestra empresa, sin tarjeta de garantía, productos más allá del período de garantía gratuita, etc., no están dentro del alcance de la garantía gratuita.
- Cualquier compromiso (oral o escrito) hecho por un tercero (incluido el distribuidor / proveedor de servicios) con el usuario más allá del alcance de la garantía será ejecutado por el tercero.
- Guarde esta tarjeta de garantía para garantizar sus derechos.
- Nuestra empresa puede actualizar o cambiar los productos sin previo aviso. Consulte el sitio web oficial para conocer las actualizaciones.

Español

14



Español

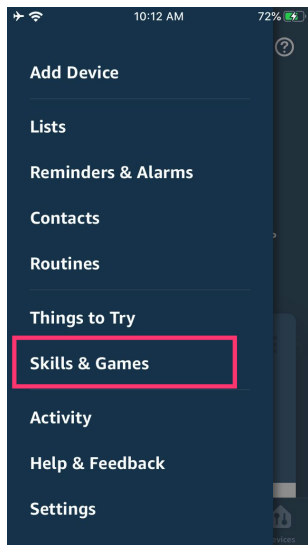
15

Toque "Continuar" para continuar con el siguiente paso. Elija una red Wi-Fi a la que conectarse. Amazon Echo tardará unos minutos en intentar conectarse a la red.

• Una vez que la conexión de red sea exitosa, toque "Continuar". Aparecerá un video de introducción. Una vez que termine el video, toque "Continuar" para ir a la página de inicio de Alexa. Ahora ha completado el proceso de configuración de Amazon Echo.

3. Paso clave — Habilidad de enlace

- Toca "Habilidades" en el menú de la aplicación Alexa.

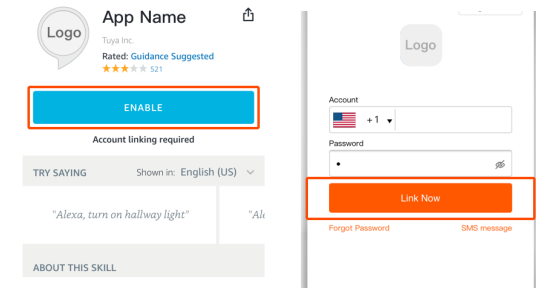


16

Español

• Luego busque "Nombre de la aplicación". Toque "Habilitar" para habilitar la habilidad.

• Ingrese la cuenta de la aplicación y la contraseña, luego toque "Vincular ahora" para vincular su cuenta de la aplicación y habilitar la habilidad. Ahora puede comenzar su viaje a casa inteligente.



4. Comandos comunes

Controle el dispositivo a través de comandos de voz, ahora puede controlar su dispositivo inteligente con Echo. Puede controlar su dispositivo (como la luz de su dormitorio) con los siguientes comandos:

Alexa, enciende / apaga la luz del dormitorio. (Enciende / apaga la luz)
Alexa, pon la luz del dormitorio al 50 por ciento. (Ajuste la luz a cualquier brillo)
Alexa, ilumina / atenúa la luz del dormitorio. (Aumenta / debilita el brillo de la luz)
Alexa, pon la luz del dormitorio en verde. (Ajusta el color de la luz)

Español

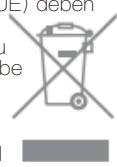
17

SERVICIO

1. Durante el período de garantía gratuito, si el producto se descompone durante el uso normal, ofreceremos un mantenimiento gratuito para el producto.
2. Desastres naturales / fallas de equipos provocados por el hombre, desmontaje y reparación sin el permiso de nuestra empresa, sin tarjeta de garantía, productos más allá del período de garantía gratuita, etc., no están dentro del alcance de la garantía gratuita.
3. Cualquier compromiso (oral o escrito) hecho por un tercero (incluido el distribuidor / proveedor de servicios) con el usuario más allá del alcance de la garantía será ejecutado por el tercero.
4. Guarde esta tarjeta de garantía para garantizar sus derechos.
5. Nuestra empresa puede actualizar o cambiar los productos sin previo aviso. Consulte el sitio web oficial para conocer las actualizaciones.

INFORMACIÓN DE RECICLAJE

Todos los productos marcados con el símbolo para la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2012/19 / UE) deben eliminarse por separado de los residuos municipales sin clasificar. Para proteger su salud y el medio ambiente, este equipo debe desecharse en los puntos de recolección designados para equipos eléctricos y electrónicos designados por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclaje correctos ayudarán a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para saber dónde están estos puntos de recogida y cómo funcionan, póngase en contacto con el instalador o con la autoridad local.



18

Español

TARJETA DE GARANTÍA

Información del Producto

Nombre del producto _____
Tipo de producto _____
Fecha de compra _____
Período de garantía _____
Información del distribuidor _____

Nombre del cliente _____
Teléfono del cliente _____
Dirección del cliente _____

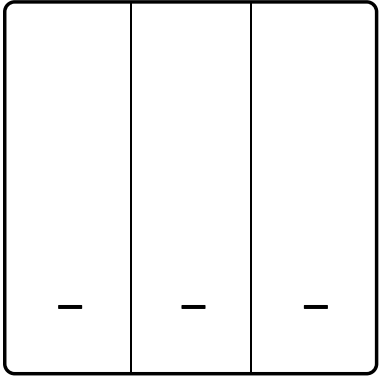
Registros de mantenimiento

Fecha de falla	Causa del problema	Contenido de la falla	Principal

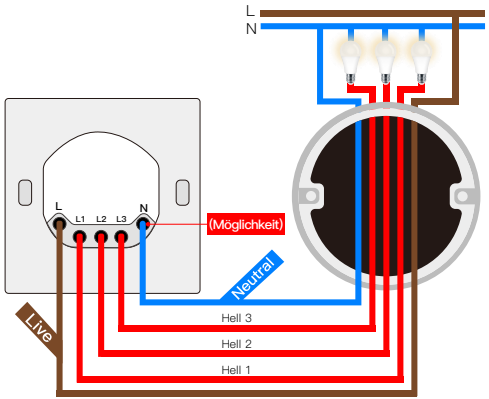
Español

19

Bedienungsanleitung ZigBee Smart Switch



Deutsch



Schritt 5

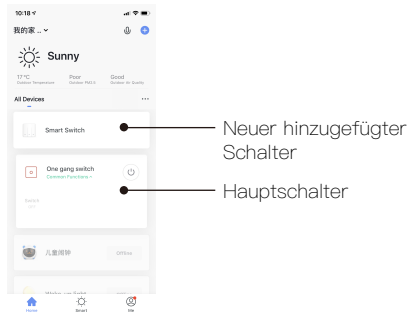
- Öffnen Sie die Schalttafel von der Unterseite des Schalters mit einem Schraubendreher
- Montieren Sie den Schalter mit den mitgelieferten Schrauben und rasten Sie die Wandplatte darauf ein.

Deutsch

5

1. Fügen Sie der gleichen Smart Life/Tuya App einen weiteren Smart Switch hinzu. (Wenn der App zuvor ein Smart Switch hinzugefügt wurde, gehen Sie einfach zum nächsten Schritt.)
Notiz: Wenn Ihr Schalter einen Neutralleiter erfordert, müssen Sie den neu hinzugefügten Schalter nicht mit dem Licht verkabeln, es sind nur L und N für die Verkabelung erforderlich. Dann können Sie 1 Licht mit mehreren Schaltern in der Smart Life Tuya App steuern.

2. Dann sehen Sie zwei Geräte in der App und klicken auf den Hauptschalter (als ein Gruppenschalter wie unten), indem Sie in den nächsten Vorgang eintreten.



10

Deutsch

Produktbeschreibung

Dieser neu entwickelte Smart Switch mit 1/2/3 Gang optional wurde mit ZigBee-Protokoll entwickelt, um herkömmliche Switches durch eine Vielzahl von Steuerungsmöglichkeiten zu ersetzen. Ein Schalter für zwei Verkabelungen optional (N + L-Kabel / nur L-Kabel) und ZigBee-Hub ist für den normalen Gebrauch erforderlich. Jetzt wird der Smart Life / Tuya App eine neue intelligente Funktion als Multi-Control-Zuordnung (nur für N + L-Draht) zu anderen intelligenten Schaltern hinzugefügt, und alle Steuerungsmodi funktionieren ohne Störungen. Sein Design ist geeignet für verschiedene Dekorationsstile mit seinem besten Preis-Leistungs-Verhältnis.

Sicherheitsinformation

Stromschlaggefahr: Elektrizität kann bei unsachgemäßer Handhabung zu Personen- und Sachschäden führen. Wenn Sie sich bei einem Teil dieser Anleitung nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Technische Parameter:

Modell: ZS-EUB
Nennspannung: 90–250V AC 50/60Hz
max. Last: 600W(INC)/220V; 300W(INC)/110V
120W(LED/CFL)/220V/110V
Mindest. Last: 3W(INC/LED/CFL)/220V/110V (für einzelnen Live-Schalter)
Drahtloses Protokoll: ZigBee 3.0
Arbeitstemperatur: –10°C–45°C
Unterstützungssystem: Android/iOS

Warnings:

Turn off the power at the circuit breaker and test that power is off before wiring.

Deutsch

1

Schritt 6

Schalten Sie den Strom am Schutzschalter wieder ein und schalten Sie dann das Licht ein.

Geräte hinzufügen

1 Smart Life-App herunterladen



Bitte scannen Sie den QR-Code oder laden Sie Smart Life im App Store herunter.

2 Registrierung oder Einloggen

- Laden Sie die Anwendung „Smart Life“ herunter
- Rufen Sie die Registrierungs-/Anmeldeschrittstelle auf; tippen Sie auf „Registrieren“, um ein Konto zu erstellen, indem Sie Ihre Telefonnummer eingeben, um einen Bestätigungscode und „Passwort festlegen“ zu erhalten. Wählen Sie „Anmelden“, wenn Sie bereits ein Smart Life-Konto haben.

6

Deutsch

Installation

Notiz:

- Stellen Sie vor dem Verdrahten sicher, dass der Strom am Schutzschalter ausgeschaltet ist.
- Zwei Versionen verfügbar und optional: Neutralleiter erforderlich und kein Neutralleiter in Ihren Schaltkästen erforderlich, um korrekt zu funktionieren. Bitte nehmen Sie die richtige Verdrahtung entsprechend dem von Ihnen gekauften Schalter vor.
- Wenn Sie eine Schalterversion kaufen, die einen Neutralleiter erfordert, vergewissern Sie sich bitte, dass Ihre Wallbox einen Neutralleiter (normalerweise weiß) enthält. Wenn die Wallbox keinen Neutralleiter hat, versuchen Sie es bitte an einem anderen Ort bei Ihnen zu Hause oder rufen Sie einen professionellen Elektriker an um den Schalter zu installieren.
- Die in dieser Anleitung angegebenen Kabelfarben sind die üblichen Farben und können in einigen Häusern abweichen.
- Stellen Sie sicher, dass die Drahtleiter sicher an jedem Draht befestigt sind.
- Stellen Sie vor der Verkabelung sicher, dass das Wi-Fi-Signal stabil ist und normal funktioniert, und dass sich Ihr Handy und Ihr Zigbee-Gateway-Hub im selben 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk befinden.
- Wenn Sie keine Erfahrung mit der Verkabelung haben, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Elektriker.

Schritt 1

- Schalten Sie den Schutzschalter aus und verwenden Sie den elektrischen Tester, um die Leistung zu testen.
- Stellen Sie vor der Verdrahtung sicher, dass der Schutzschalter ausgeschaltet ist.

2

Deutsch

3 Konfigurieren Sie die APP für den Switch

- Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der Switch mit Strom verbunden ist; stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit dem WLAN verbunden ist und eine Verbindung zum Internet herstellen kann.

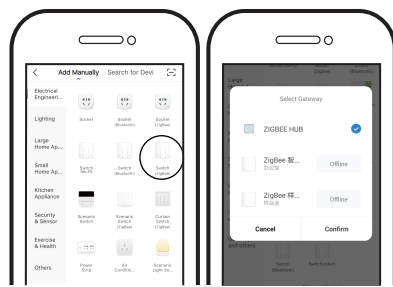
Notiz:

Wenn Sie ein 5G-Netzwerk verbunden haben, trennen Sie bitte zuerst das 5G-Netzwerk und verbinden Sie das 2,4-G-Netzwerk.

3.1 ZigBee-Link-Methode:

Den ZigBee-Code erneut koppeln und löschen

Halten Sie die Taste etwa 7 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue Anzeige am Schalter nach 3 Sekunden schnell blinkt. Die Reparatur ist erfolgreich.



1

Öffnen Sie die App, wählen Sie oben rechts „+“, wählen Sie „Switch (Zigbee)“, um das Gerät hinzuzufügen. Und wählen Sie das richtige Gateway aus, um die Verbindung zu bestätigen.

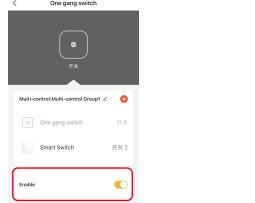
Notiz: Stellen Sie sicher, dass Sie einen Zigbee-Gateway-Hub erfolgreich verbunden haben.

7

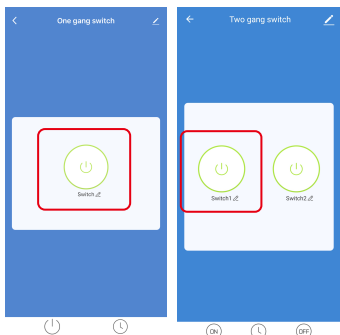
Deutsch

5. Dann gehen Sie zurück zur vorherigen Seite, Sie sehen zwei Elemente auf der Seite, einer ist Ihr Hauptschalter, der andere ist der, den Sie gerade zuordnen.

Hinweis: Bitte bestätigen Sie, dass der zugehörige Schalter aktiviert ist.

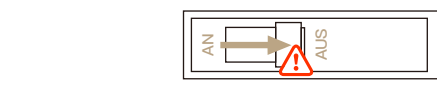


6. Jetzt können Sie Ihr Licht mit zwei Schaltern steuern. Ordnen Sie für die Mehrfachsteuerung keine weitere Taste demselben Schalter zu.



12

Deutsch

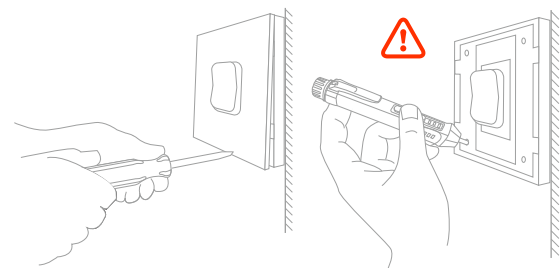


⚠ Beachtung:

Bitte trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät installieren oder entfernen, um irreversible Schäden am Gerät durch den elektrischen Strom oder einige unvorhersehbare Probleme wie Lampenblitzen zu vermeiden.

Schritt 2

- Entfernen Sie den alten Schalter



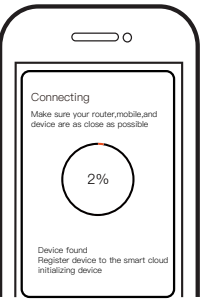
3

Deutsch



2

Vergewissern Sie sich, dass die blaue Anzeige des Zigbee-Schalters schnell blinkt (zweimal pro Sekunde).



3

Die Verbindung dauert je nach Netzwerkzustand etwa 10–120 Sekunden.

8

Deutsch

Schritt 3

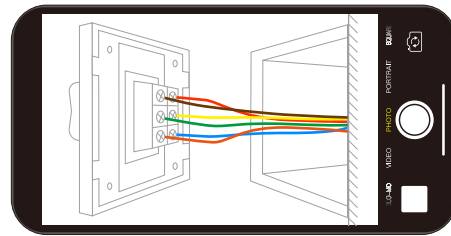
- Entfernen Sie den Schalter und ziehen Sie ihn von der Wand weg. Identifizieren Sie das Leitungs-/Ladekabel (Hinweis: Die Farbe Ihres Kabels kann von der im Handbuch gezeigten Farbe abweichen.)

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist

- Wir empfehlen Ihnen, die Frontplatte vom alten Schalter zu entfernen und mit einem elektrischen Tester alle an den Schalter angeschlossenen Drähte zu testen, um sicherzustellen, dass im Stromkreis keine Spannung anliegt.
- Möglicherweise müssen Sie mehr als einen Schutzschalter ausschalten.

Schritt 4

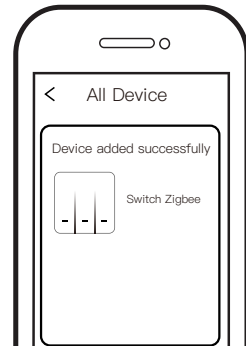
- Mach Bilder von der Verkabelung



- Folgen Sie dem Schaltplan, um die Schalterdrähte mit den Drähten in der Wanddose mit den Drahtleitern zu verbinden.

4

Deutsch



- Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird der Zigbee-Schalter in der App angezeigt.

So setzen Sie den ZigBee-Code zurück oder koppeln ihn erneut

Halten Sie die Taste etwa 7 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue Anzeige am Schalter nach 3 Sekunden schnell blinkt. Reset/Re-Pair ist erfolgreich.

So erreichen Sie eine Multi-Control-Assoziation (nur für N+L-Draht)

Hinweis: Bitte bestätigen Sie, dass Sie die obige Verknüpfungsmethode zum Hinzufügen dieses Schalters zu Ihrer Smart Life-App erfolgreich abgeschlossen haben, bevor Sie die Verknüpfung herstellen.

9

Deutsch

Geben Sie Smart Life Skill in die Alexa APP ein

1. Schließen Sie die Produktnetzwerkkonfiguration in der App ab

Schließen Sie die Netzwerkconfiguration des Geräts gemäß den Anweisungen in der App ab. Hinweis: Ändern Sie in der App den Namen des Geräts in einen leicht identifizierbaren Namen wie Alexa; Namen sind in der Regel auf Englisch, wie zum Beispiel „bed light“.

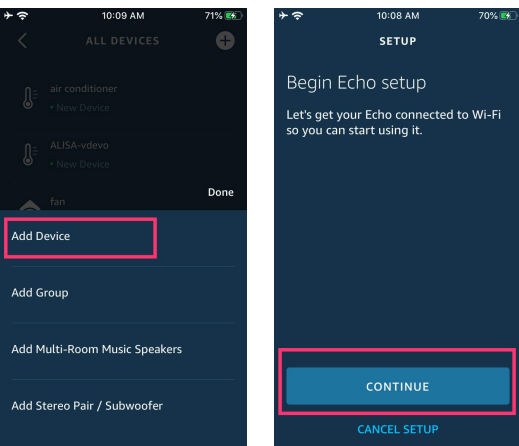
2. Konfigurieren Sie das Amazon Echo-Gerät

(Wenn Sie Amazon Echo bereits konfiguriert haben, können Sie diesen Schritt überspringen. Die folgenden Anweisungen basieren auf dem iOS-Client.)

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Amazon Echo-Gerät eingeschaltet und mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist.
- Öffnen Sie die Alexa-App auf Ihrem Telefon. Tippen Sie nach erfolgreicher Anmeldung auf das Menü in der oberen linken Ecke der Startseite, wählen Sie „Einstellungen“ und tippen Sie auf „Ein neues Gerät einrichten“, um das Amazon Echo einzurichten.
- Wählen Sie Ihren Amazon Echo-Gerätetyp und die Sprache für die Verbindung aus. Drücken und halten Sie den kleinen Punkt auf dem Gerät, bis das Licht gelb wird. Tippen Sie dann auf „Weiter“, um sich mit dem Hotspot zu verbinden.
- Nachdem Sie sich mit dem Amazon Echo-Hotspot verbunden haben, kehren Sie zur Seite zurück. Zu diesem Zeitpunkt ist die Verbindung erfolgreich.

14

Deutsch



15

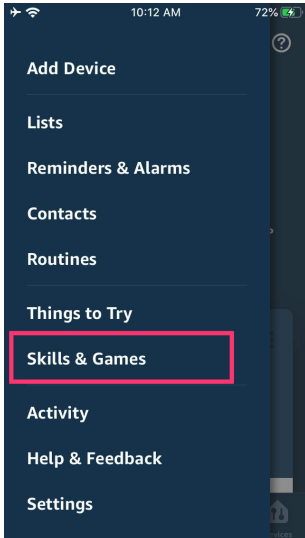
Deutsch

Tippen Sie auf „Weiter“, um mit dem nächsten Schritt fortzufahren. Wählen Sie ein Wi-Fi-Netzwerk aus, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten. Amazon Echo braucht einige Minuten, um eine Verbindung zum Netzwerk herzustellen.

• Nachdem die Netzwerkverbindung erfolgreich war, tippen Sie auf „Weiter“. Ein Einführungsvideo wird angezeigt. Tippen Sie nach dem Ende des Videos auf „Weiter“, um zur Alexa-Startseite zu springen. Sie haben nun den Konfigurationsprozess von Amazon Echo abgeschlossen.

3. Schlüsselschritt — Link Skill

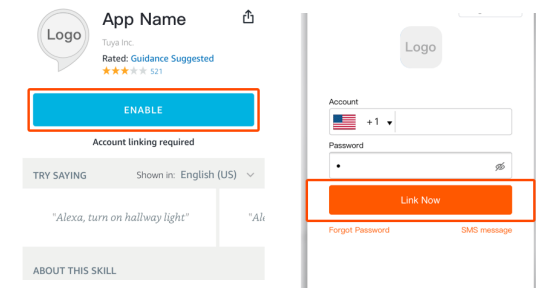
- Tippen Sie im Alexa App-Menü auf „Skills“.



16

Deutsch

- Suchen Sie dann nach „App-Name“. Tippen Sie auf „Aktivieren“, um den Skill zu aktivieren.
- Geben Sie das App-Konto und das Passwort ein und tippen Sie dann auf „Jetzt verknüpfen“, um Ihr App-Konto zu verknüpfen und den Skill zu aktivieren. Jetzt können Sie Ihre Smart-Home-Reise beginnen.



4. Allgemeine Befehle

Steuern Sie das Gerät über Sprachbefehle, jetzt können Sie Ihr Smart-Gerät mit Echo steuern. Sie können Ihr Gerät (z. B. Ihre Schlafzimmerbeleuchtung) mit den folgenden Befehlen steuern:

Alexa, schalte das Schlafzimmerlicht ein/aus. (Licht ein-/ausschalten)
Alexa, stell das Schlafzimmerlicht auf 50 Prozent. (Stellen Sie das Licht auf eine beliebige Helligkeit ein)
Alexa, Schlafzimmerlicht aufheben/dimmen. (Helligkeit des Lichts erhöhen/schwächen)
Alexa, schalte das Schlafzimmerlicht auf Grün. (Passen Sie die Farbe des Lichts an)

17

Deutsch

SERVICE

1. Während der kostenlosen Garantiezeit bieten wir, wenn das Produkt während des normalen Gebrauchs ausfällt, eine kostenlose Wartung für das Produkt an.
2. Naturkatastrophen / vom Menschen verursachte Geräteausfälle, Demontage und Reparatur ohne Genehmigung unseres Unternehmens, keine Garantiekarte, Produkte außerhalb der kostenlosen Garantiezeit usw. fallen nicht unter die kostenlose Garantie.
3. Jede Verpflichtung (mündlich oder schriftlich) des Dritten (einschließlich des Händlers/Dienstleisters) gegenüber dem Benutzer über den Garantieumfang hinaus wird von dem Dritten ausgeführt.
4. Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte auf, um Ihre Rechte zu gewährleisten.
5. Unser Unternehmen kann die Produkte ohne vorherige Ankündigung aktualisieren oder ändern. Die Aktualisierungen finden Sie auf der offiziellen Website.

RECYCLING-INFORMATIONEN

Alle Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU) gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Um Ihre Gesundheit und die Umwelt zu schützen, müssen diese Geräte an ausgewiesenen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden, die von der Regierung oder den örtlichen Behörden vorgesehen sind. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Um herauszufinden, wo sich diese Sammelstellen befinden und wie sie funktionieren, wenden Sie sich an den Installateur oder Ihre lokale Behörde.



18

Deutsch

GARANTIEKARTE

Produktinformation

Produktname _____
Produktart _____
Kaufdatum _____
Garantiezeit _____
Händlerinformationen _____
Kundenname _____
Kundentelefon _____
Kundenadresse _____

Wartungsaufzeichnungen

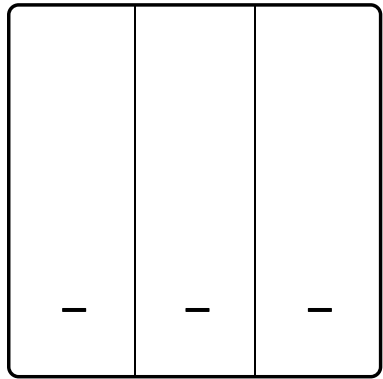
Ausfalldatum	Ursache des Problems	Fehlerinhalt	Rektor

19

Deutsch

Manuel d'instructions

Commutateur intelligent ZigBee



français



Description du produit

Ce nouveau commutateur intelligent conçu avec 1/2/3 gang en option est conçu avec le protocole ZigBee pour remplacer les commutateurs traditionnels avec une variété de façons de contrôler. Un commutateur pour deux câblages en option (fil N + L / fil L uniquement) et le hub ZigBee est requis pour une utilisation normale. Maintenant, une nouvelle fonctionnalité intelligente en tant qu'association multi-contrôle (uniquement pour le fil N + L) à d'autres commutateurs intelligents est ajoutée à l'application Smart Life/Tuya, et tous les modes de contrôle fonctionnent sans aucune interférence. différents styles de décoration avec son meilleur rapport qualité-prix.

Information sur la sécurité

Risque de choc électrique : L'électricité peut causer des blessures et des dommages matériels si elle est manipulée de manière incorrecte. Si vous n'êtes pas sûr d'une partie de ces instructions, veuillez demander l'aide d'un électricien qualifié.

Paramètres techniques:

Modèle: ZS-EUB
Tension nominale: 90–250V AC 50/60Hz
Max. Charge: 600W(INC)/220V; 300W(INC)/110V
120W(LED/CFL)/220V/110V
Min. Charge: 3W(INC/LED/CFL)/220V/110V (pour un seul interrupteur en direct)
Protocole sans fil: ZigBee 3.0
Température de fonctionnement: –10°C–45°C
Système d'assistance: Android/iOS

Mises en garde:

Coupez l'alimentation au disjoncteur et vérifiez que l'alimentation est coupée avant le câblage.

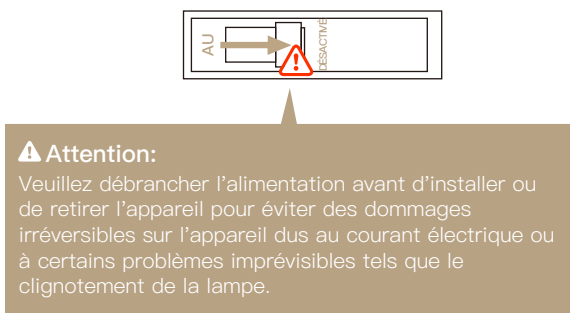
Installation

Noter:

- Assurez-vous que l'alimentation au disjoncteur est coupée avant le câblage.
- Deux versions disponibles et en option : Fil neutre requis et aucun neutre nécessaire dans vos boîtiers de commutation pour fonctionner correctement. Veuillez effectuer le câblage correct en fonction du commutateur que vous avez acheté.
- Si vous achetez une version de commutateur qui nécessite un fil neutre, veuillez confirmer que votre boîtier mural contient un fil neutre (généralement blanc). Si le boîtier mural n'a pas de fil neutre, veuillez essayer un autre emplacement chez vous ou appelez un électricien professionnel, pour installer l'interrupteur.
- Les couleurs de fil indiquées dans ce manuel sont les couleurs habituelles et peuvent différer dans certaines maisons.
- Assurez-vous que les conducteurs de fil sont solidement fixés à chaque fil.
- Assurez-vous que le signal Wi-Fi est stable et fonctionne normalement avant le câblage et que votre hub mobile et Zigbee gateway sont sous le même réseau Wi-Fi 2,4 GHz.
- Si vous n'avez aucune expérience en câblage, veuillez appeler un électricien professionnel.

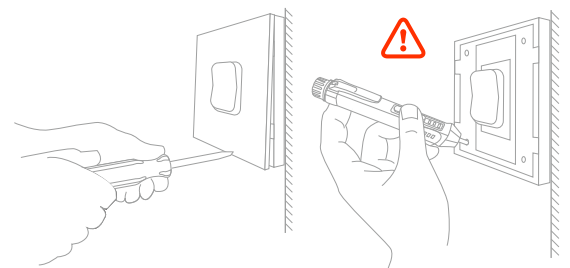
Étape 1

- Éteignez le disjoncteur et utilisez le testeur électrique pour tester la puissance.
- Assurez-vous que le disjoncteur est éteint avant le câblage.



Étape 2

- Retirer l'ancien interrupteur



Étape 3

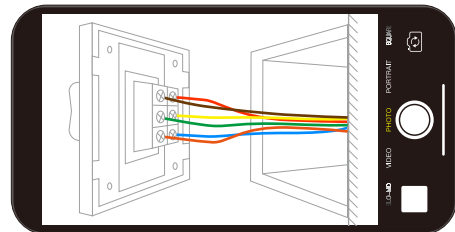
- Retirez l'interrupteur et retirez-le du mur. Identifiez le fil de ligne/de charge (Remarque : la couleur de votre fil peut être différente de la couleur indiquée dans le manuel.)

⚠ Vérifiez que l'alimentation est coupée

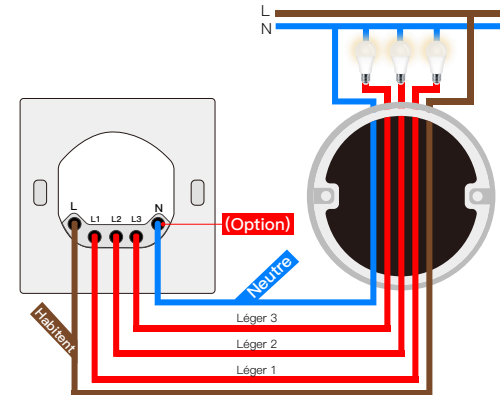
- Nous vous recommandons de retirer la façade de l'ancien interrupteur et d'utiliser un testeur électrique pour tester tous les fils connectés à l'interrupteur afin de vous assurer qu'il n'y a pas de tension dans le circuit.
- Vous devrez peut-être désactiver plusieurs disjoncteurs.

Étape 4

- Prendre des photos du câblage

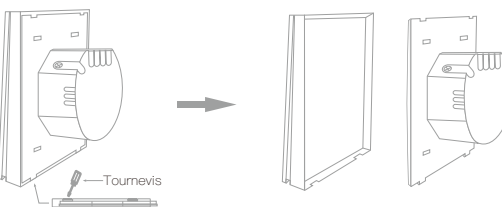


- Suivez le schéma de câblage pour connecter les fils de l'interrupteur aux fils dans la boîte murale avec les conducteurs de fil.



Étape 5

- Ouvrez le panneau de commutation par le bas de l'interrupteur avec un tournevis



- Montez l'interrupteur avec les vis fournies et enclenchez la plaque murale dessus.

Étape 6

Remettez le courant au disjoncteur, puis allumez la lumière.

Ajouter des appareils

1 Télécharger l'application Smart Life



Veuillez scanner le code QR ou télécharger Smart Life sur l'App Store.

2 Inscription ou connexion

- Téléchargez l'application « Vie intelligente »
- Enter the Register/Login interface; tap "Register" to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password". Choose "Log in" if you already have a Smart Life account.

3 Configurer l'APP pour le commutateur

- Préparation : assurez-vous que le commutateur a été connecté à l'électricité, assurez-vous que votre téléphone a été connecté au Wi-Fi et est capable de se connecter à Internet.

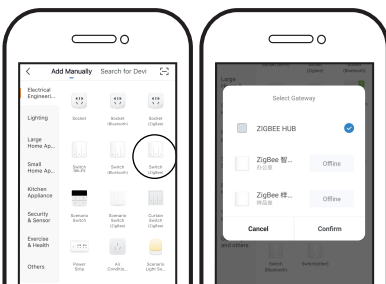
Noter:

Si vous avez connecté un réseau 5G, veuillez d'abord déconnecter le réseau 5G et connecter le réseau 2.4G.

3.1 Méthode de lien ZigBee :

Re-jumelez et effacez le code ZigBee

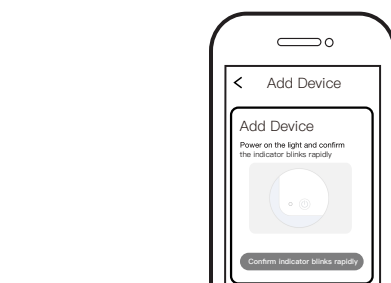
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 7 secondes, jusqu'à ce que le voyant bleu de l'interrupteur clignote rapidement après 3 secondes. La réparation est réussie.



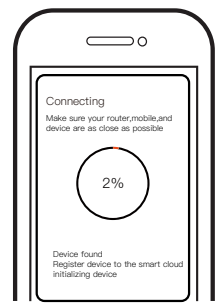
1

Ouvrez l'application, sélectionnez "+" en haut à droite, choisissez "Switch (Zigbee)" pour ajouter un appareil. Et sélectionnez la bonne passerelle pour confirmer la connexion.

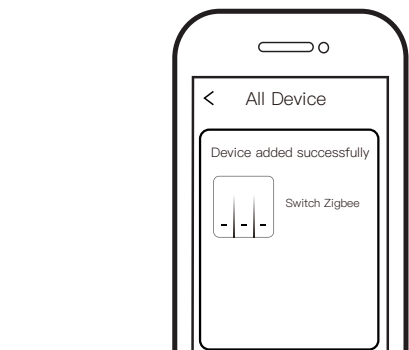
Noter: Assurez-vous d'avoir connecté avec succès un hub de passerelle Zigbee.



- Confirmez que l'indicateur bleu du commutateur Zigbee clignote rapidement (deux fois par seconde).



- La connexion prendra environ 10 à 120 secondes en fonction de l'état de votre réseau.



- Une fois l'appairage terminé, le commutateur Zigbee s'affichera sur l'application.

Comment réinitialiser/recouper le code ZigBee

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 7 secondes, jusqu'à ce que le voyant bleu de l'interrupteur clignote rapidement après 3 secondes. La réinitialisation/le ré-appairage a réussi.

Comment réaliser une association multi-contrôles (uniquement pour fil N+L)

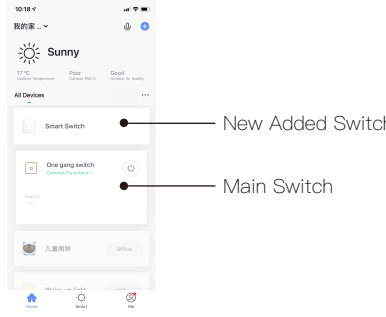
Remarque : Veuillez confirmer que vous avez terminé avec succès la méthode de lien ci-dessus pour ajouter ce commutateur à votre application Smart Life avant l'association.

1. Ajoutez un autre commutateur intelligent à la même application Smart Life/Tuya. (Si un commutateur intelligent a déjà été ajouté à l'application, passez simplement à l'étape suivante.)

Noter: Si votre interrupteur nécessite un fil neutre, il n'est pas nécessaire de câbler le nouvel interrupteur ajouté à la lumière, seuls L et N sont nécessaires pour le câblage. Ensuite, vous pouvez contrôler 1 lumière avec plusieurs interrupteurs dans l'application Smart Life Tuya.

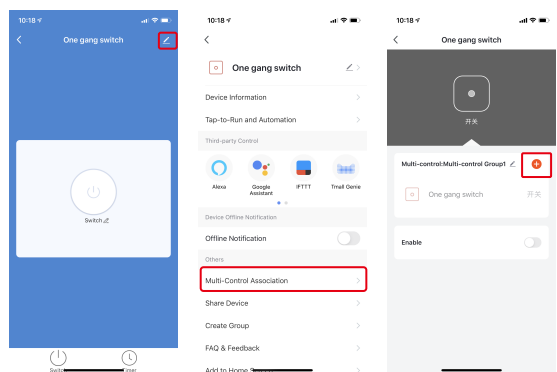
Si votre interrupteur ne nécessite pas de fil neutre, vous devez suivre les instructions de câblage pour connecter le L et la lumière. À ce stade, vous pouvez contrôler les lumières simultanément avec plusieurs interrupteurs.

2. Ensuite, vous verrez deux appareils dans l'application et cliquez sur l'interrupteur principal (comme un interrupteur de groupe comme ci-dessous) en entrant dans l'opération suivante.

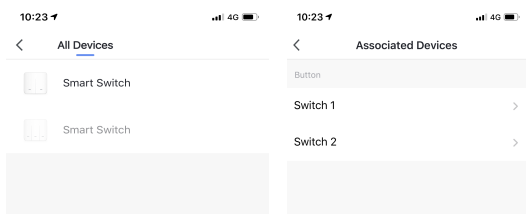


10

3. Cliquez sur dans le coin supérieur droit et choisissez « Association multi-contrôles », puis cliquez sur « + » dans le coin droit



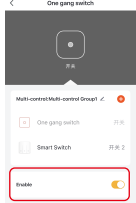
4. Choisissez l'interrupteur auquel vous souhaitez vous associer, puis choisissez le bouton de l'interrupteur auquel vous souhaitez contrôler la même lumière.



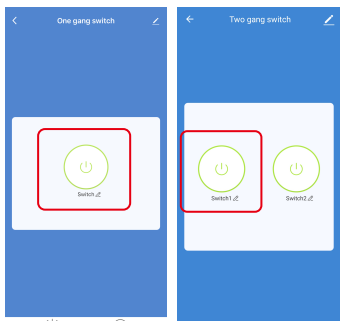
français

11

5. Ensuite, revenez à la page précédente, vous verrez deux éléments dans la page, l'un est votre interrupteur principal, l'autre est celui que vous associez à l'instant. **Remarque : veuillez confirmer que le commutateur associé est activé.**

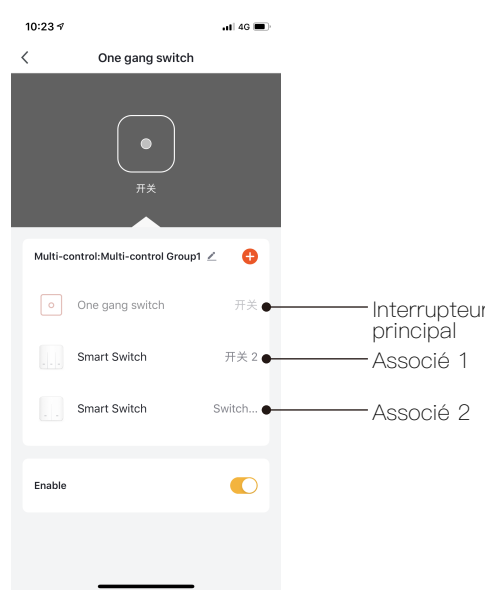


6. Maintenant, vous pouvez contrôler votre lumière avec deux interrupteurs. Ne pas associer un autre bouton dans le même interrupteur pour le multi-contrôle.



12

7. Si vous souhaitez ajouter un autre tiers ou plus d'interrupteurs intelligents pour contrôler votre lumière, répétez simplement les étapes ci-dessus. Et vous verrez le résultat ci-dessous lorsque vous associez un autre nouvel interrupteur.



français

13

Entrez la compétence de vie intelligente dans l'application Alexa

1. Terminez la configuration de la mise en réseau du produit dans l'application

Terminez la configuration réseau de l'appareil selon les invites de l'application.

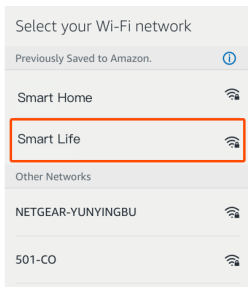
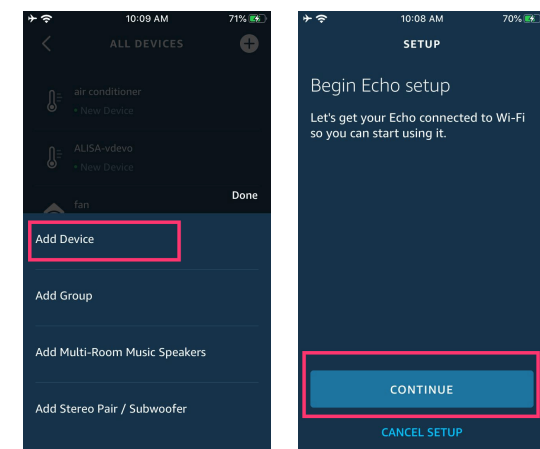
Remarque : dans l'application, remplacez le nom de l'appareil par un nom facilement identifiable tel qu'Alexa ; les noms sont généralement en anglais, comme « bed light ».

2. Configurer l'appareil Amazon Echo

(Si vous avez déjà configuré Amazon Echo, vous pouvez ignorer cette étape. Les instructions suivantes sont basées sur le client iOS.)

- Assurez-vous que votre appareil Amazon Echo est allumé et connecté à un réseau Wi-Fi.
- Ouvrez l'application Alexa sur votre téléphone. Une fois la connexion réussie, appuyez sur le menu dans le coin supérieur gauche de la page d'accueil, sélectionnez « Paramètres » et appuyez sur « Configurer un nouvel appareil » pour configurer Amazon Echo.
- Choisissez votre type d'appareil Amazon Echo et la langue de connexion. Appuyez sur le petit point de l'appareil et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant devienne jaune. Appuyez ensuite sur « Continuer » pour vous connecter au point d'accès.
- Après vous être connecté au point d'accès Amazon Echo, revenez à la page. À ce stade, la connexion est réussie.

14



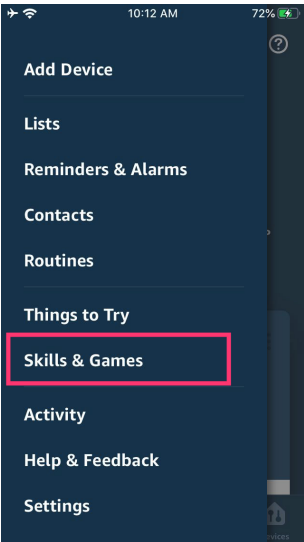
15

Appuyez sur « Continuer » pour passer à l'étape suivante. Choisissez un réseau Wi-Fi auquel vous connecter. Amazon Echo prendra quelques minutes pour essayer de se connecter au réseau.

• Une fois la connexion réseau établie, appuyez sur « Continuer ». Une vidéo d'introduction apparaîtra. Une fois la vidéo terminée, appuyez sur « Continuer » pour accéder à la page d'accueil Alexa. Vous avez maintenant terminé le processus de configuration d'Amazon Echo.

3. Étape clé — Compétence de liaison

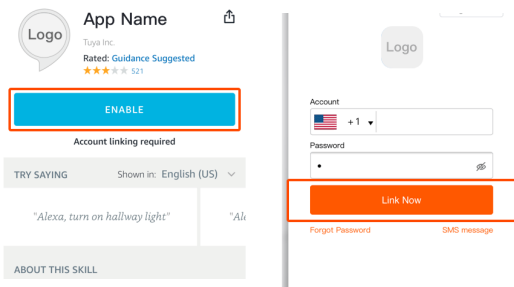
• Appuyez sur « Compétences » dans le menu de l'application Alexa.



16

• Ensuite, recherchez "Nom de l'application". Appuyez sur « Activer » pour activer la compétence.

• Saisissez le compte et le mot de passe de l'application, puis appuyez sur « Lier maintenant » pour lier votre compte d'application afin d'activer la compétence. Vous pouvez maintenant commencer votre voyage vers la maison intelligente.



4. Commandes communes

Contrôlez l'appareil via des commandes vocales, vous pouvez maintenant contrôler votre appareil intelligent avec Echo. Vous pouvez contrôler votre appareil (comme la lumière de votre chambre) avec les commandes suivantes :

Alexa, allume/éteint la lumière de la chambre. (Allumer/éteindre la lumière)
Alexa, règle la lumière de la chambre à 50 %. (Régler la lumière sur n'importe quelle luminosité)
Alexa, éclaire/tamise la lumière de la chambre. (Augmenter/affaiblir la luminosité de la lumière)
Alexa, met la lumière de la chambre au vert. (Ajustez la couleur de la lumière)

français

17

SERVICE

- Pendant la période de garantie gratuite, si le produit tombe en panne lors d'une utilisation normale, nous offrons une maintenance gratuite pour le produit.
 - Les catastrophes naturelles/défaillances d'équipement causées par l'homme, le démontage et la réparation sans l'autorisation de notre société, aucune carte de garantie, les produits au-delà de la période de garantie gratuite, etc., ne sont pas couverts par la garantie gratuite.
 - Tout engagement (oral ou écrit) pris par le tiers (y compris le revendeur/prestataire de services) envers l'utilisateur au-delà de la portée de la garantie sera exécuté par le tiers
 - Veuillez conserver cette carte de garantie pour garantir vos droits
 - Notre société peut mettre à jour ou modifier les produits sans préavis.
- Veuillez vous référer au site officiel pour les mises à jour.

INFORMATIONS DE RECYCLAGE

Tous les produits marqués du symbole de collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE 2012/19 / UE) doivent être éliminés séparément des déchets municipaux non triés. Pour protéger votre santé et l'environnement, cet équipement doit être mis au rebut dans des points de collecte désignés pour les équipements électriques et électroniques désignés par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects aideront à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Pour savoir où se trouvent ces points de collecte et comment ils fonctionnent, contactez l'installateur ou votre autorité locale.



18

CARTE DE GARANTIE

Information produit

Nom du produit _____
Type de produit _____
Date d'achat _____
Période de garantie _____
Informations sur le concessionnaire _____
Nom du client _____
Téléphone du client _____
Adresse du client _____

Dossiers d'entretien

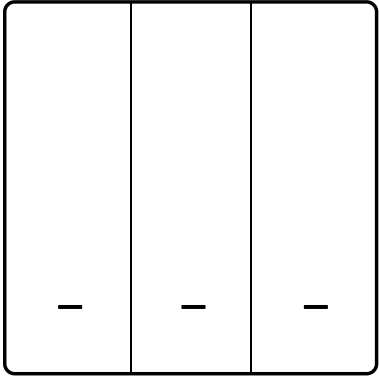
Date de défaillance	Cause du problème	Contenu de l'erreur	Principal

français

19

Руководство пользователя

Умный переключатель ZigBee



русский



Описание товара

Этот новый интеллектуальный коммутатор с опциональной секцией 1/2/3 разработан с использованием протокола ZigBee для замены традиционных коммутаторов с различными способами управления. Опционально один коммутатор для двух проводов (провод N + L / только провод L) и концентратор ZigBee. Теперь в приложение Smart Life / Tuuya добавлена одна новая интеллектуальная функция, такая как объединение нескольких элементов управления (только для провода N + L) с другими интеллектуальными переключателями, и все режимы управления работают без каких-либо помех. Его конструкция подходит для различных стилей оформления с максимальной выгодой.

Информация по технике безопасности

Риск поражения электрическим током: электричество может привести к травмам и повреждению имущества при неправильном обращении. Если вы не уверены в какой-либо части этих инструкций, обратитесь за профессиональной помощью к квалифицированному электрику.

Технические параметры:

Модель: ZS-EUB
Номинальное напряжение: 90–250 В переменного тока, 50/60 Гц
Максимум. Нагрузка: 600 Вт (INC)/220 В; 300 Вт (INC)/110 В

Мин. Нагрузка: 3 Вт (LED/CFL/220 В/110 В (для одного переключателя под напряжением)
Беспроводной протокол: ZigBee 3.0
Рабочая температура: –10°C–45°C
Система поддержки: Android/iOS

Предупреждения:

Отключите питание на автоматическом выключателе и убедитесь, что питание отключено, прежде чем подключать проводку.

русский

1

Установка

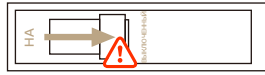
Примечание:

- Перед подключением электропроводки убедитесь, что питание на автоматическом выключателе отключено.
- Доступны две версии и дополнительные: требуется нейтральный провод и нейтраль не требуется в распределительных коробках для правильной работы. Выполните правильную проводку в соответствии с приобретенным вами переключателем.
- Если вы покупаете версию переключателя, для которой требуется нейтральный провод, убедитесь, что ваша настенная коробка содержит нейтральный провод (обычно белый). Если в настенной коробке нет нейтрального провода, попробуйте другое место у вас дома или вызовите профессионального электрика, установить переключатель.
- Цвета проводов, указанные в данном руководстве, являются обычными цветами и могут отличаться в некоторых домах.
- Убедитесь, что жилы надежно прикреплены к каждому проводу.
- Перед подключением убедитесь, что сигнал Wi-Fi устойчив и работает нормально, а ваш мобильный телефон и концентратор Zigbee gateway находятся в одной и той же сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Если у вас нет опыта электромонтажа, обратитесь к профессиональному электрику.

Шаг 1

- Выключите автоматический выключатель и с помощью электрического тестера проверьте питание.
- Перед подключением убедитесь, что автоматический выключатель выключен.

2

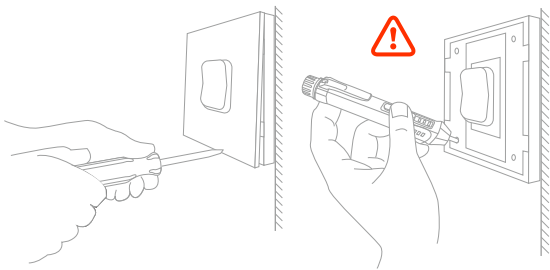


Внимание:

Пожалуйста, отключите источник питания перед установкой или снятием устройства, чтобы избежать необратимого повреждения устройства электрическим током или некоторых непредсказуемых проблем, таких как мигание лампы.

Шаг 2

- Снимаем старый выключатель



3

3 Настройте приложение на коммутатор

- Подготовка: убедитесь, что коммутатор подключен к электросети; убедитесь, что ваш телефон подключен к Wi-Fi и может подключиться к Интернету.

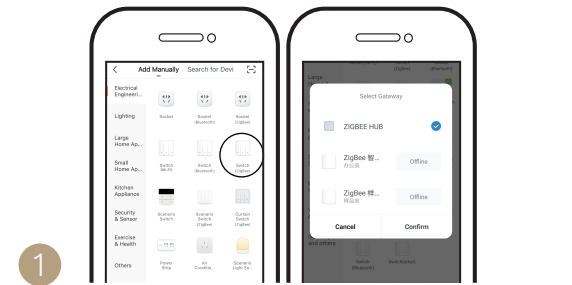
Примечание:

Если вы подключили сеть 5G, сначала отключите сеть 5G и подключите сеть 2,4G.

3.1 Метод ссылки ZigBee:

Повторное сопряжение и очистка кода ZigBee

Нажмите и удерживайте кнопку около 7 секунд, пока синий индикатор на переключателе не начнет быстро мигать через 3 секунды. Ремонт прошел успешно.



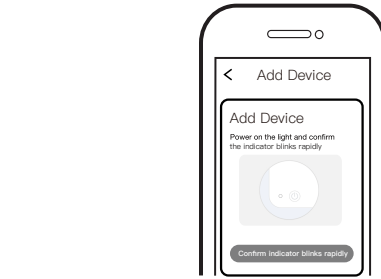
1

Откройте приложение, выберите «+» в правом верхнем углу, выберите «Switch (Zigbee)», чтобы добавить устройство. И выберите правильный шлюз, чтобы подтвердить соединение.

Примечание:

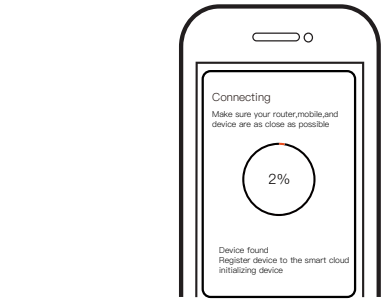
Убедитесь, что вы успешно подключили один концентратор шлюза Zigbee.

7



2

Убедитесь, что синий индикатор переключателя Zigbee быстро мигает (два раза в секунду).



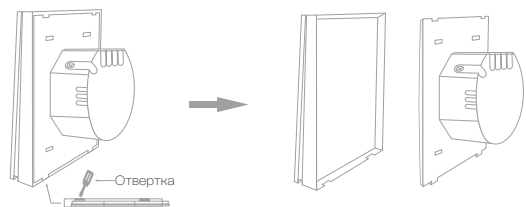
3

Подключение займет около 10–120 секунд в зависимости от состояния вашей сети.

8

Шаг 5

- Откройте панель переключателя снизу переключателя с помощью отвертки.



- Закрепите коммутатор прилагаемыми винтами и защелкните на нем настенную пластину.

русский

5

Шаг 6

Снова включите питание на автоматическом выключателе, а затем включите свет.

Добавить устройства

11 Скачать приложение Smart Life



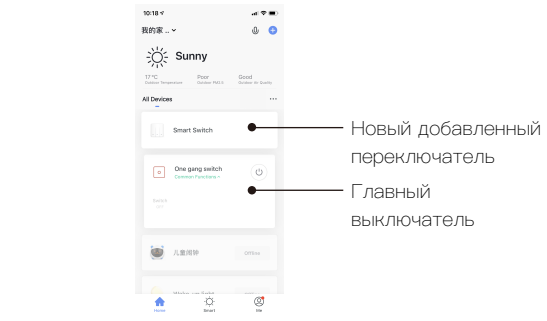
Отсканируйте QR-код или загрузите Smart Life в магазине приложений.

2 Регистрация или авторизация

- Скачать приложение «Умная жизнь»
- Войдите в интерфейс регистрации / входа в систему, нажмите «Зарегистрироваться», чтобы создать учетную запись, введя свой номер телефона для получения кода подтверждения и «Установить пароль». Выберите «Войти», если у вас уже есть учетная запись Smart Life.

6

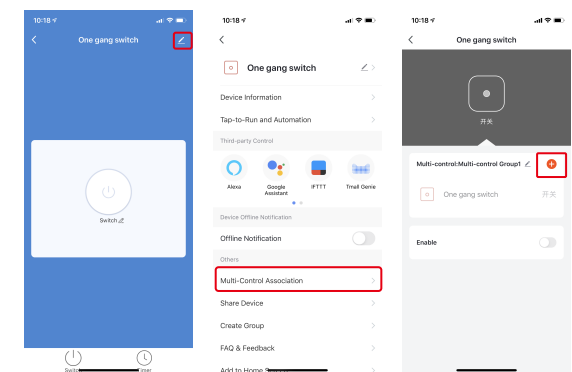
1. Добавьте еще один интеллектуальный переключатель в то же приложение Smart Life / Tuuya (если в приложении уже был добавлен интеллектуальный переключатель, просто перейдите к следующему шагу).
Примечание: Если для вашего переключателя требуется нейтральный провод, то нет необходимости подключать новый добавленный переключатель к свету, для подключения требуются только L и N. Затем вы можете управлять 1 светом с помощью нескольких переключателей в приложении Smart Life Tuuya. Если вашему переключателю не нужен нейтральный провод, вам необходимо следовать инструкциям по подключению, чтобы подключить L и свет. На этом этапе вы можете управлять светом одновременно с помощью нескольких переключателей.
2. Затем вы увидите два устройства в приложении и щелкните главный выключатель (как один групповой выключатель, как показано ниже), войдя в следующую операцию.



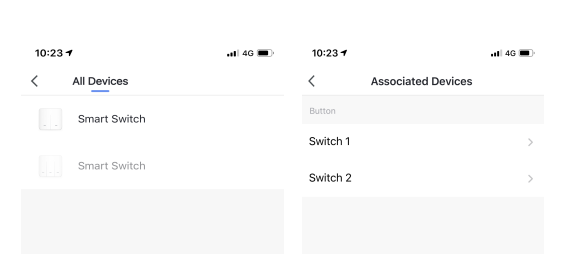
10

русский

3.Щелкните «Multi-Control Association», а затем нажмите «+» в правом углу.



4. Выберите переключатель, который вы хотите связать, а затем выберите кнопку переключателя, с которой вы хотите управлять тем же светом.

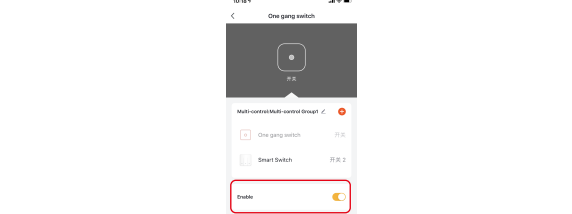


русский

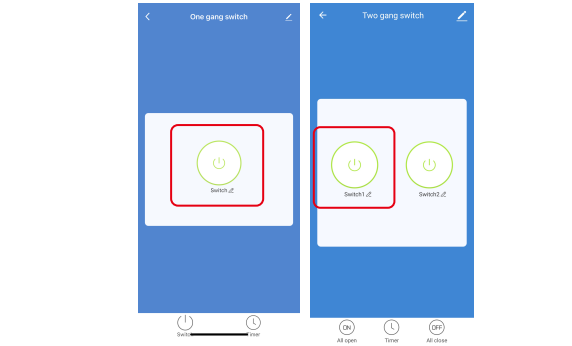
11

5. Затем вернитесь на предыдущую страницу, вы увидите два элемента на странице: один – ваш главный выключатель, другой – тот, который вы только что связали.

Примечание. Убедитесь, что соответствующий переключатель включен.



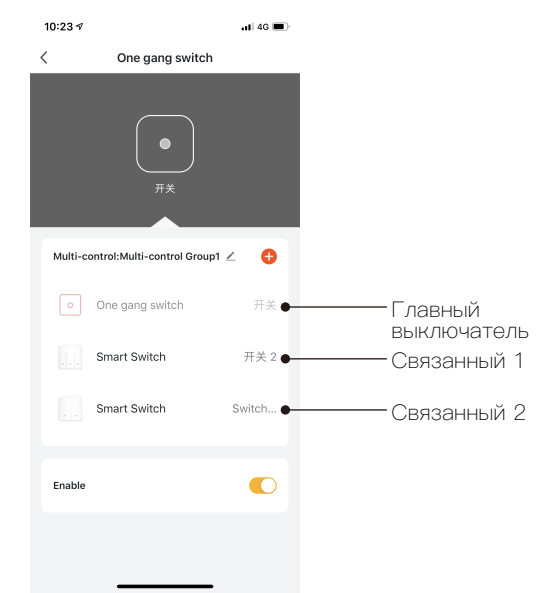
6. Теперь вы можете управлять своим светом с помощью двух переключателей. Не связывайте другую кнопку с тем же переключателем для мультиуправления.



12

русский

7.Если вы хотите добавить еще треть или более интеллектуальных переключателей для управления освещением, просто повторите шаги, описанные выше. И вы увидите результат, как показано ниже, когда подключите еще один новый переключатель.



Главный выключатель
Связанный 1
Связанный 2

русский

13

Шаг 3

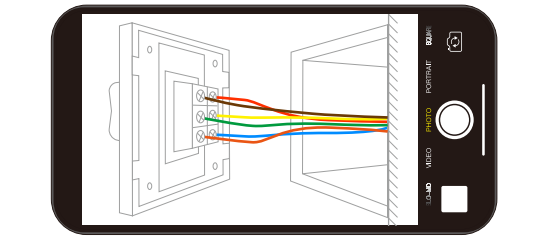
- Снимите выключатель и снимите его со стены. Определите провод линии / нагрузки (Примечание: цвет вашего провода может отличаться от цвета, указанного в руководстве.)

Убедитесь, что питание отключено

- Мы рекомендуем вам снять лицевую панель со старого переключателя и с помощью электрического тестера проверить все провода, подключенные к переключателю, чтобы убедиться в отсутствии напряжения в цепи.
- Возможно, вам потребуется отключить более одного автоматического выключателя.

Шаг 4

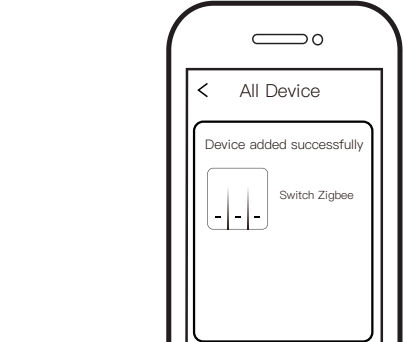
- Сфотографируйте проводку



- Следуя схеме подключения, соедините провода переключателя с проводами в настенной коробке с помощью проводов.

4

русский



Когда соединение будет выполнено, в приложении отобразится переключатель Zigbee.

Как сбросить / повторно подключить код ZigBee
Нажмите и удерживайте кнопку около 7 секунд, пока синий индикатор на переключателе не начнет быстро мигать через 3 секунды.
Сброс / повторное сопряжение выполнено успешно.

Как добиться ассоциации мультиуправления (только для провода N + L)

Примечание. Подтвердите, что вы успешно выполнили описанный выше метод связывания для добавления этого переключателя в приложение Smart Life перед установлением связи.

русский

9

Введите умный жизненный навык в приложении Alexa

1. Завершите настройку сети продукта в приложении.

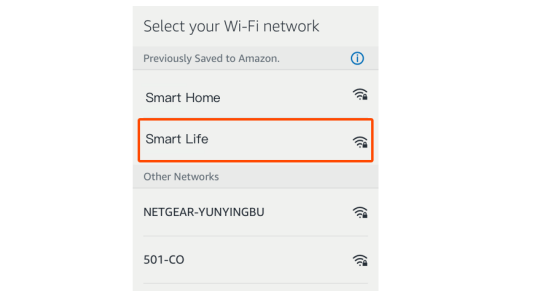
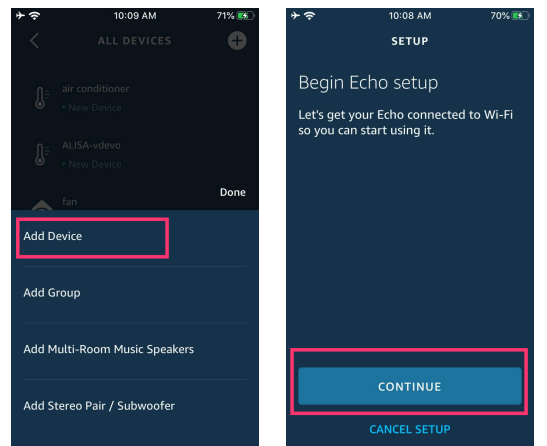
Завершите настройку сети устройства в соответствии с подсказками в приложении.
Примечание. В приложении измените имя устройства на легко узнаваемое имя, например Alexa; имена обычно на английском языке, например, «bed light».

2. Настройте устройство Amazon Echo.

(Если вы уже настроили Amazon Echo, вы можете пропустить этот шаг. Следующие инструкции основаны на клиенте iOS.)
* Убедитесь, что ваше устройство Amazon Echo включено и подключено к сети Wi-Fi.
* Откройте приложение Alexa на своем телефоне. После успешного входа в систему нажмите меню в верхнем левом углу домашней страницы, выберите «Настройки» и нажмите «Настроить новое устройство», чтобы настроить Amazon Echo.
* Выберите тип устройства Amazon Echo и язык для подключения. Нажмите и удерживайте маленькую точку на устройстве, пока индикатор не станет желтым. Затем нажмите «Продолжить», чтобы подключиться к точке доступа.
* После подключения к точке доступа Amazon Echo вернитесь на страницу. На данный момент соединение успешно.

14

русский



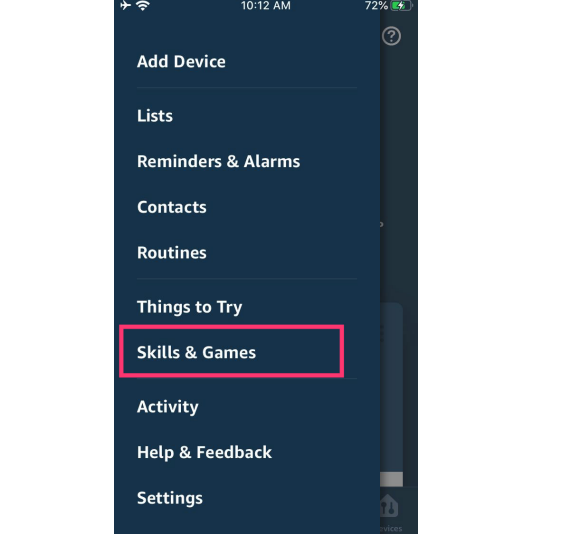
русский

15

Нажмите «Продолжить», чтобы перейти к следующему шагу. Выберите сеть Wi-Fi, к которой хотите подключиться. Amazon Echo попытается подключиться к сети через несколько минут.
* После успешного подключения к сети нажмите «Продолжить». Появится вступительное видео. После того, как видео закончится, нажмите «Продолжить», чтобы перейти на главную страницу Alexa. Вы завершили процесс настройки Amazon Echo.

3. Ключевой этап — Навык связи

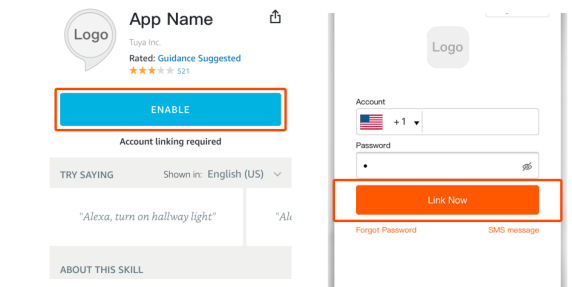
- Нажмите «Навыки» в меню приложения Alexa.



16

русский

* Затем найдите «Имя приложения». Нажмите «Включить», чтобы включить навык.
* Введите учетную запись приложения и пароль, затем нажмите «Связать сейчас», чтобы связать свою учетную запись приложения для включения навыка. Теперь вы можете отправиться в путешествие по умному дому.



4. Общие команды

Управляйте устройством с помощью голосовых команд, теперь вы можете управлять своим интеллектуальным устройством с помощью Echo. Вы можете управлять своим устройством (например, светом в спальне) с помощью следующих команд:

Алекса, включи / выключи свет в спальне. (Включение / выключение света)
Алекса, установи свет в спальне на 50 процентов. (Установи свет на любую яркость)
Алекса, сделай ярче / приглуши свет в спальне. (Увеличить / ослабить яркость света)
Алекса, установи зеленый свет в спальне. (Отрегулируйте цвет света)

17

УСЛУГА

1. В течение периода бесплатной гарантии, если продукт выйдет из строя при нормальном использовании, мы предложим бесплатное обслуживание продукта.
2. Стихийные бедствия / поломки оборудования по вине человека, разборка и ремонт без разрешения нашей компании, отсутствие гарантийного талона, продукты, выходящие за рамки бесплатного гарантийного срока, и т. Д. Не подпадают под действие бесплатной гарантии.
3. Любое обязательство (устное или письменное), принятое третьей стороной (включая дилера / поставщика услуг) перед пользователем за пределами гарантийных обязательств, должно выполняться третьей стороной.
4. Сохраните этот гарантийный талон, чтобы гарантировать свои права.
5. Наша компания может обновлять или изменять продукты без предварительного уведомления. За обновлениями обращайтесь на официальный сайт.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Все продукты, отмеченные символом раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19 / EU), должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. В целях защиты вашего здоровья и окружающей среды это оборудование необходимо утилизировать в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, назначенных правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся эти пункты сбора и как они работают, обратитесь к установщику или в местные органы власти.



18

русский

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Информация о товаре

Наименование товара _____
Тип продукта _____
Дата покупки _____
Гарантийный срок _____
Информация о дилере _____
Имя клиента _____
Телефон клиента _____
Адрес клиента _____

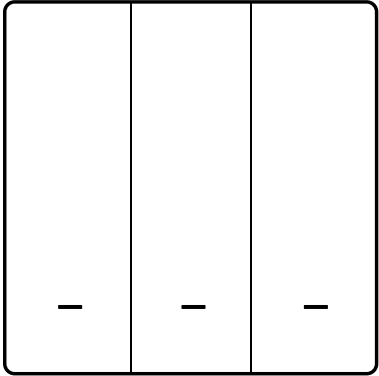
Записи о техническом обслуживании

Дата Выхода из строя	Причина проблемы	Содержание ошибки	Главный

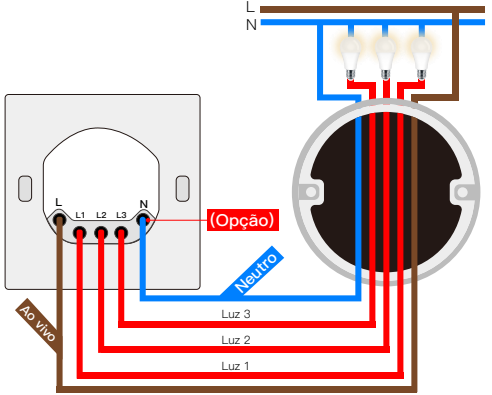
русский

19

Manual de instruções
ZigBee Smart Switch

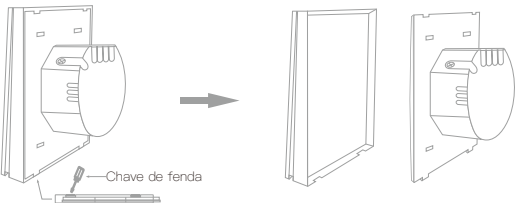


português



Etapa 5

- Abra o painel do interruptor na parte inferior do interruptor com uma chave de fenda

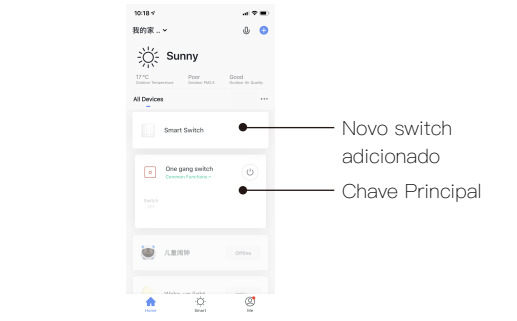


- Monte o switch com os parafusos fornecidos e encaixe a placa de parede nele.

português

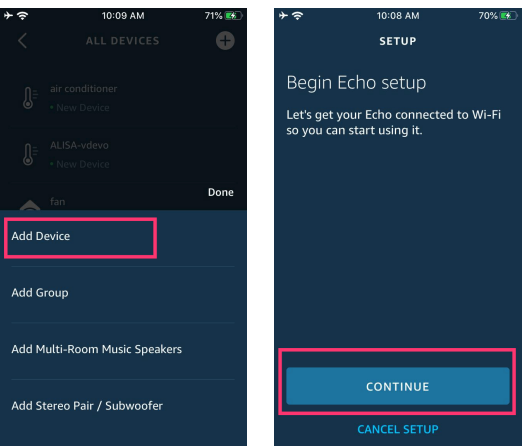
1. Adicione outro switch inteligente ao mesmo aplicativo Smart Life / Tuya. (Se houver um switch inteligente adicionado antes ao aplicativo, vá para a próxima etapa.)
Observação:Se o seu switch exigir um fio neutro, não há necessidade de conectar o novo switch adicionado à luz, apenas L e N são necessários para a fiação. Em seguida, você pode controlar 1 luz com vários interruptores no aplicativo Smart Life Tuya. Se o seu switch não requer um fio neutro, você precisa seguir as instruções de fiação para conectar o L e a luz. Neste ponto, você pode controlar as luzes simultaneamente com vários interruptores.

2.Então você verá dois dispositivos no aplicativo e clique no botão principal (como um botão de grupo, conforme abaixo) ao entrar na próxima operação.



10

português



português

15

Descrição do Produto

Este novo switch inteligente com 1/2/3 gang opcional é projetado com protocolo ZigBee para substituir os switches tradicionais com uma variedade de maneiras de controlar. Um switch para dois fios opcionais (fio N + L / apenas fio L) e hub ZigBee é necessário para o uso normal.Agora, um novo recurso inteligente como associação multi-controle (apenas para fio N + L) para outros interruptores inteligentes é adicionado ao aplicativo Smart Life / Tuya, e todos os modos de controle funcionam sem qualquer interferência. Seu design é adequado para diferentes estilos de decoração com o seu melhor valor.

Informação de Segurança

Risco de choque elétrico: a eletricidade pode causar ferimentos e danos materiais se manuseada de maneira inadequada. Se você não tiver certeza sobre qualquer parte destas instruções, procure a ajuda de um eletricista qualificado.

Parâmetros técnicos:

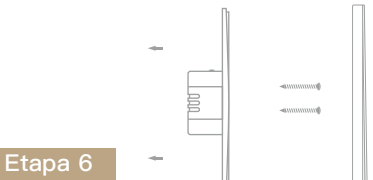
Modelo: ZS-EUB
Tensão nominal: 90–250V AC 50/60Hz
Máx. Carga: 600W (INC) / 220V; 300W (INC) / 110V 120 W (LED / CFL) / 220 V / 110 V
Min. Carga: 3W (INC / LED / CFL) / 220V / 110V (para interruptor ativo único)
Protocolo sem fio: ZigBee 3.0
Temperatura de trabalho: –10°C~45°C
Sistema de Suporte: Android/iOS

Avisos:

Desligue a energia do disjuntor e teste se a energia está desligada antes de fazer a fiação.

português

1



Etapa 6

Ligue novamente o disjuntor e, em seguida, acenda a luz.

Adicionar Dispositivos

1) Baixe o aplicativo Smart Life



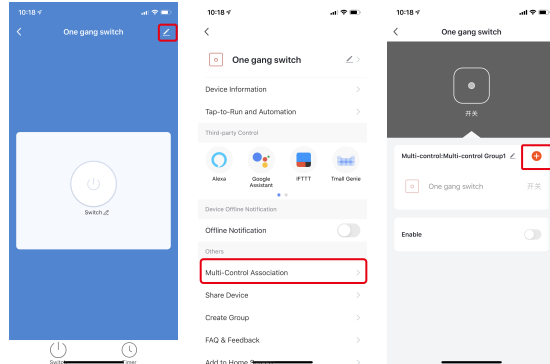
2) Registro ou login

- Baixe o aplicativo “Smart Life”
- Entre na interface de Registro / Login; toque em “Registrar” para criar uma conta, inserindo seu número de telefone para obter o código de verificação e “Definir senha”. Escolha “Login” se já tiver uma conta Smart Life.

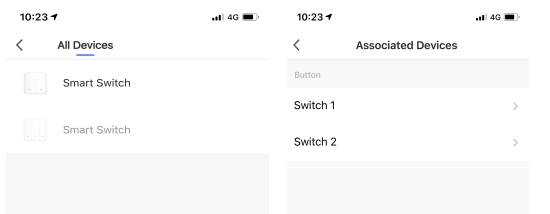
6

português

3. Clique em “Multi-Control Association e, em seguida, clique em “+” no canto direito



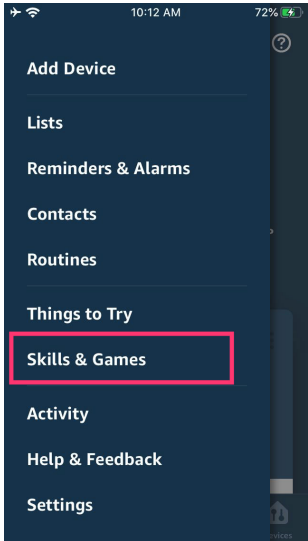
4. Escolha o interruptor que deseja associar e, em seguida, escolha o botão do interruptor que deseja controlar para a mesma luz.



português

11

Toque em “Continuar” para prosseguir para a próxima etapa. Escolha uma rede Wi-Fi para se conectar. O Amazon Echo levará alguns minutos para tentar se conectar à rede.
• Depois que a conexão de rede for bem-sucedida, toque em “Continuar”. Um vídeo de introdução aparecerá. Depois que o vídeo terminar, toque em “Continuar” para ir para a página inicial da Alexa. Agora você concluiu o processo de configuração do Amazon Echo.
3. Etapa—chave — Habilidade de Link
• Toque em “Habilidades” no menu Alexa App.



16

português

Instalação

Observação:

- Certifique-se de que a alimentação do disjuntor esteja desligada antes de conectar a fiação.
- Dois versões disponíveis e opcionais: fio neutro necessário e nenhum neutro necessário em suas caixas de distribuição para operar corretamente. Faça a fiação correta de acordo com o switch que você adquiriu.
- Se você comprar uma versão de switch que requer um fio neutro, confirme se sua caixa de parede contém um fio neutro (normalmente branco). Se a caixa de parede não tiver um fio neutro, tente outro local em sua casa ou chame um eletricista profissional para instalar o switch.
- As cores dos fios indicadas neste manual são as cores usuais e podem diferir em algumas casas.
- Certifique-se de que os condutores do fio estejam firmemente presos a cada fio.
- Certifique-se de que o sinal Wi-Fi está estável e funcionando normalmente antes de fazer a fiação e seu celular e hub de Gateway Zigbee estão na mesma rede Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Se você não tem experiência em fiação, chame um eletricista profissional.

Etapa 1

- Desligue o disjuntor e use o testador elétrico para testar a energia.
- Certifique-se de que o disjuntor esteja desligado antes de conectar a fiação.

2

português

3) Configure o APP para o switch

- Preparação: Certifique-se de que o switch esteja conectado à eletricidade; certifique-se de que seu telefone esteja conectado ao Wi-Fi e seja capaz de se conectar à Internet.

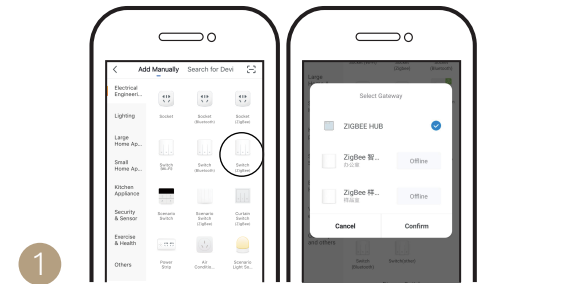
Observação:

Se você conectou uma rede 5G, desconecte a rede 5G primeiro e conecte a rede 2.4G.

3.1 Método de link ZigBee:

Emparelhe novamente e limpe o código ZigBee

Pressione e segure o botão por cerca de 7 segundos, até que o indicador azul no interruptor pisque rapidamente após 3 segundos. O reparo foi bem-sucedido.



1

Abra o App, selecione “+” no canto superior direito, escolha “Switch (Zigbee)” para adicionar o dispositivo. E selecione o Gateway correto para confirmar a conexão.

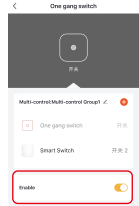
Observação:

Certifique-se de ter conectado com êxito um hub de gateway Zigbee.

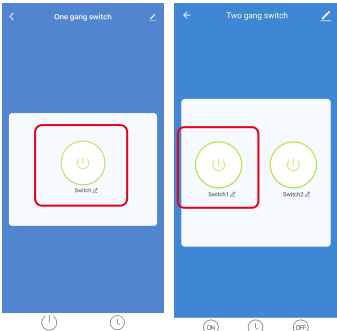
7

português

5. Em seguida, volte para a página anterior, você verá dois itens na página, um é o seu switch principal e o outro é o que você acabou de associar.
Observação: confirme se a chave associada está habilitada.



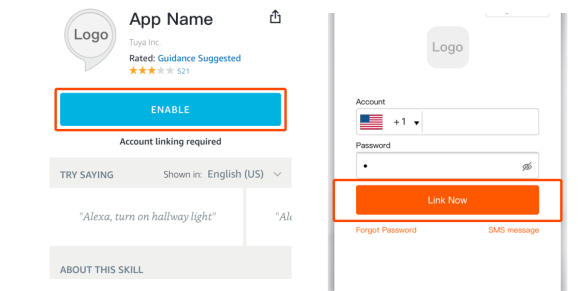
6.Agora você pode controlar sua luz com dois interruptores. Não associe outro botão no mesmo switch para multi-controle.



12

português

• Em seguida, procure por “Nome do aplicativo”. Toque em “Habilitar” para habilitar a Habilidade.
• Insira a conta e a senha do aplicativo e toque em “Vincular agora” para vincular sua conta do aplicativo e habilitar a habilidade. Agora você pode começar sua jornada para casa inteligente.



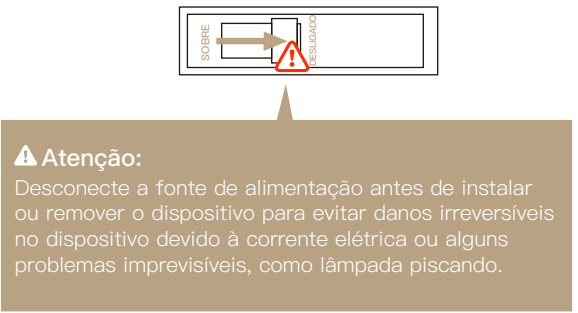
4. Comandos comuns

Controle o dispositivo por meio de comandos de voz, agora você pode controlar seu dispositivo inteligente com o Echo. Você pode controlar seu dispositivo (como a luz do quarto) com os seguintes comandos:

Alexa, acenda / apague a luz do quarto. (Liga / desliga a luz)
Alexa, defina a luz do quarto para 50 por cento. (Define a luz para qualquer brilho)
Alexa, aumentar / diminuir a luz do quarto. (Aumenta / enfraquece o brilho da luz)
Alexa, coloque a luz do quarto em verde. (Ajuste a cor da luz)

17

português

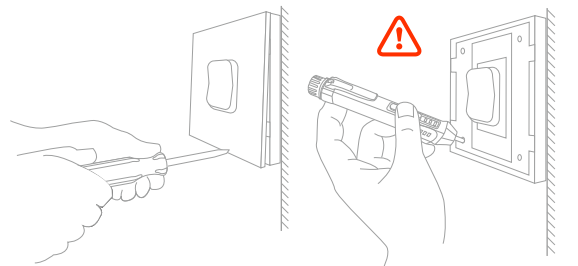


Atenção:

Desconecte a fonte de alimentação antes de instalar ou remover o dispositivo para evitar danos irreversíveis ao dispositivo devido à corrente elétrica ou alguns problemas imprevisíveis, como lâmpada piscando.

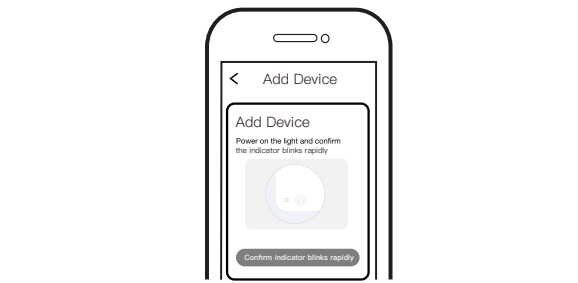
Etapa 2

- Remova o interruptor antigo



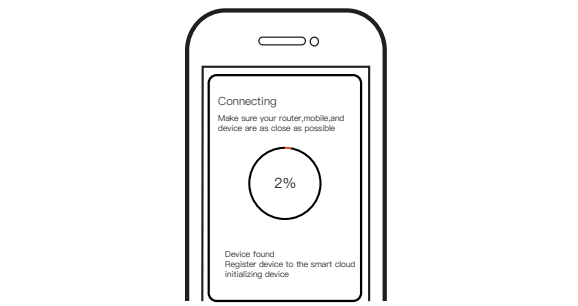
português

3



2

Confirme se o indicador azul do interruptor Zigbee está piscando rapidamente (duas vezes por segundo).



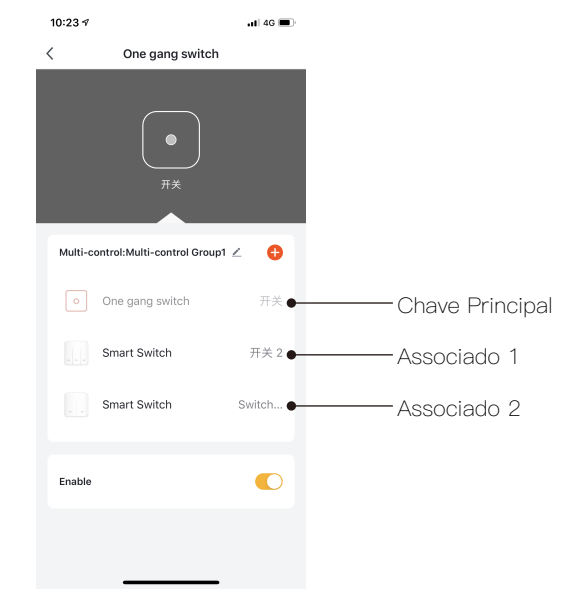
3

A conexão levará cerca de 10–120 segundos para ser concluída, dependendo das condições da rede.

8

português

7.Se você deseja adicionar outro terço ou mais interruptores inteligentes para controlar sua luz, apenas repita as etapas acima. E você verá o resultado conforme abaixo quando associar outro novo interruptor.



13

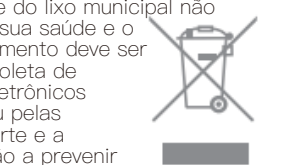
português

SERVIÇO

- Durante o período de garantia gratuita, se o produto quebrar durante o uso normal, ofereceremos manutenção gratuita para o produto.
- Desastres naturais / falhas de equipamentos artificiais, desmontagem e reparo sem a permissão de nossa empresa, nenhum cartão de garantia, produtos além do período de garantia gratuita, etc., não estão dentro do escopo da garantia gratuita
- Qualquer compromisso (oral ou escrito) feito por terceiros (incluindo o revendedor / prestador de serviços) para o usuário além do escopo da garantia deve ser executado pelo terceiro
- Por favor, guarde este cartão de garantia para garantir seus direitos
- Nossa empresa pode atualizar ou alterar os produtos sem aviso prévio. Por favor, consulte o site oficial para as atualizações.

INFORMAÇÕES DE RECICLAGEM

Todos os produtos marcados com o símbolo para coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (Diretiva WEEE 2012/19 / UE) devem ser descartados separadamente do lixo municipal não classificado. Para proteger sua saúde e o meio ambiente, este equipamento deve ser descartado em pontos de coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos designados pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. Para saber onde estão esses pontos de coleta e como funcionam, entre em contato com o instalador ou com a autoridade local.



18

português

Etapa 3

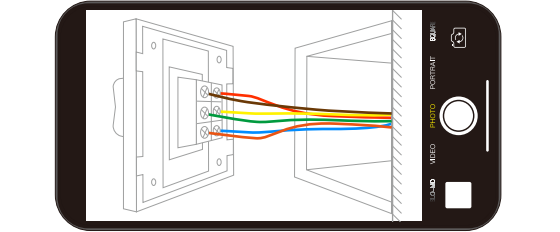
- Remova a chave e puxe-a para longe da parede. Identifique a linha / carregue o fio (Observação: a cor do seu fio pode ser diferente da cor mostrada no manual.)

Verifique se a energia está desligada

- Recomendamos que você remova o painel frontal do switch antigo e use um testador elétrico para testar todos os fios conectados ao switch para garantir que não haja tensão no circuito.
- Pode ser necessário desligar mais de um disjuntor.

Etapa 4

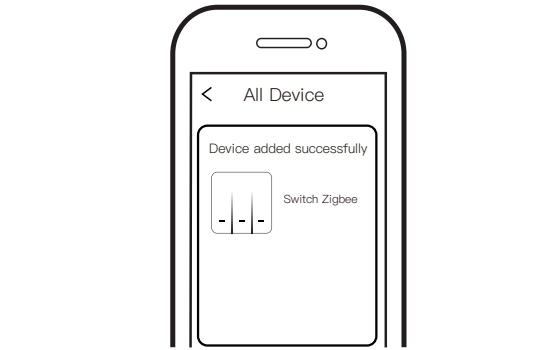
- Tire fotos da fiação



- Siga o diagrama de fiação para conectar os fios do interruptor aos fios na caixa da parede com os condutores dos fios.

4

português



4 Quando o emparelhamento estiver concluído, o botão Zigbee será mostrado no aplicativo.

Como redefinir / reemparelhar o código ZigBee
Pressione e segure o botão por cerca de 7 segundos, até que o indicador azul no interruptor pisque rapidamente após 3 segundos.
O reset / re-emparelhamento foi bem-sucedido.

Como obter associação multi-controle (apenas para fio N + L)

Nota: Por favor, confirme que você concluiu com sucesso o método de link acima para adicionar este switch ao seu aplicativo Smart Life antes da associação.

9

português

Insira a habilidade de vida inteligente no Alexa APP

1. Conclua a configuração de rede do produto no aplicativo

Conclua a configuração de rede do dispositivo de acordo com as instruções no aplicativo.
Nota: No aplicativo, altere o nome do dispositivo para um nome facilmente identificável, como Alexa; os nomes são geralmente em inglês, como “bed light”.

2. Configure o dispositivo Amazon Echo

(Se você já configurou o Amazon Echo, pode pular esta etapa. As instruções a seguir são baseadas no cliente iOS.)

- Certifique-se de que seu dispositivo Amazon Echo esteja ligado e conectado a uma rede Wi-Fi.
- Abra o Alexa App no seu telefone. Após o login bem-sucedido, toque no menu no canto superior esquerdo da página inicial, selecione “Configurações” e toque em “Configurar um novo dispositivo” para configurar o Amazon Echo.
- Escolha o tipo de dispositivo Amazon Echo e o idioma para conexão. Pressione e segure o pequeno ponto no dispositivo até que a luz fique amarela. Em seguida, toque em “Continuar” para se conectar ao ponto de acesso.
- Depois de se conectar ao hotspot Amazon Echo, volte para a página. Neste ponto, a conexão é bem-sucedida.

14

português

CARTÃO DE GARANTIA			
informação do produto			
Nome do Produto_____			
Tipo de Produto_____			
Data de compra_____			
Período de garantia_____			
Informações do revendedor_____			
Nome do cliente_____			
Telefone do cliente_____			
Endereço do cliente_____			

Registros de Manutenção

Data de falha	Causa do problema	Conteúdo de falha	Diretor

19

português